



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DES RELATIONS EXTERIEURES

COMMISSIE VOOR BUITENLANDSE
BETREKKINGEN

Mardi

14-07-2020

Matin

Dinsdag

14-07-2020

Voormiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	Parti Socialiste
VB	Vlaams Belang
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	Partij van de Arbeid – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
cdH	centre démocrate Humaniste
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 55 0000/000	Document parlementaire de la 55 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 55 0000/000	Parlementair stuk van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigeleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

Question de Malik Ben Achour à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le rapport d'Amnesty International sur les violences commises au Sahel" (55007129C)

Orateurs: Malik Ben Achour, Philippe Goffin, ministre des Affaires étrangères et de la Défense

Question de Samuel Cogolati à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les attaques de groupes pro-iraniens contre la coalition internationale en Irak" (55007492C)

Orateurs: Samuel Cogolati, Philippe Goffin, ministre des Affaires étrangères et de la Défense

Question de Samuel Cogolati à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le soutien financier et matériel aux autorités kurdes pour la détention de ressortissants belges" (55007575C)

Orateurs: Samuel Cogolati, Philippe Goffin, ministre des Affaires étrangères et de la Défense

Question de Samuel Cogolati à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La guerre des frites entre la Belgique et la Colombie à l'OMC" (55007579C)

Orateurs: Samuel Cogolati, Philippe Goffin, ministre des Affaires étrangères et de la Défense

Question de Samuel Cogolati à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "ISDS et le COVID-19" (55007615C)

Orateurs: Samuel Cogolati, Philippe Goffin, ministre des Affaires étrangères et de la Défense

Questions jointes de
- Christophe Lacroix à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Hong Kong" (55007648C)

- John Crombez à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "L'instauration de la nouvelle loi sur la sécurité à Hong Kong" (55007663C)

- Samuel Cogolati à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Hong Kong" (55007772C)

Orateurs: Christophe Lacroix, John Crombez, Samuel Cogolati, Philippe Goffin, ministre des Affaires étrangères et de la Défense

Questions jointes de
- Samuel Cogolati à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le traité d'extradition avec la Chine" (55007684C)

INHOUD

Vraag van Malik Ben Achour aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "Het rapport van Amnesty International over het geweld in de Sahel" (55007129C)

Sprekers: Malik Ben Achour, Philippe Goffin, minister van Buitenlandse Zaken en van Defensie

Vraag van Samuel Cogolati aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De aanvallen van pro-Iraanse groeperingen tegen de internationale anti-IS-coalitie in Irak" (55007492C)

Sprekers: Samuel Cogolati, Philippe Goffin, minister van Buitenlandse Zaken en van Defensie

Vraag van Samuel Cogolati aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De financiële en materiële hulp aan de Koerdische autoriteiten voor het vasthouden van Belgen" (55007575C)

Sprekers: Samuel Cogolati, Philippe Goffin, minister van Buitenlandse Zaken en van Defensie

Vraag van Samuel Cogolati aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De frietoorlog tussen België en Colombia in de WTO" (55007579C)

Sprekers: Samuel Cogolati, Philippe Goffin, minister van Buitenlandse Zaken en van Defensie

Vraag van Samuel Cogolati aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "ISDS en COVID-19" (55007615C)

Sprekers: Samuel Cogolati, Philippe Goffin, minister van Buitenlandse Zaken en van Defensie

Samengevoegde vragen van
- Christophe Lacroix aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "Hongkong" (55007648C)

- John Crombez aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De invoering van de nieuwe veiligheidswet in Hongkong" (55007663C)

- Samuel Cogolati aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "Hongkong" (55007772C)

Sprekers: Christophe Lacroix, John Crombez, Samuel Cogolati, Philippe Goffin, minister van Buitenlandse Zaken en van Defensie

Samengevoegde vragen van
- Samuel Cogolati aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "Het met China gesloten uitleveringsverdrag" (55007684C)

- Wouter De Vriendt à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le traité d'extradition avec la Chine" (55007744C)	17	- Wouter De Vriendt aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "Het uitleveringsverdrag met China" (55007744C)	17
<i>Orateurs:</i> Samuel Cogolati, Wouter De Vriendt, Philippe Goffin , ministre des Affaires étrangères et de la Défense		<i>Sprekers:</i> Samuel Cogolati, Wouter De Vriendt, Philippe Goffin , minister van Buitenlandse Zaken en van Defensie	
Questions jointes de	20	Samengevoegde vragen van	20
- Samuel Cogolati à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "L'accident au centre nucléaire iranien de Natanz" (55007692C)	20	- Samuel Cogolati aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "Het ongeval in het nucleaire complex van Natanz in Iran" (55007692C)	20
- Katrin Jadin à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les tensions entre l'Iran et Israël" (55007903C)	20	- Katrin Jadin aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De spanningen tussen Iran en Israël" (55007903C)	21
<i>Orateurs:</i> Samuel Cogolati, Philippe Goffin , ministre des Affaires étrangères et de la Défense		<i>Sprekers:</i> Samuel Cogolati, Philippe Goffin , minister van Buitenlandse Zaken en van Defensie	
Questions jointes de	23	Samengevoegde vragen van	23
- Samuel Cogolati à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les conclusions de la Conférence Bruxelles IV sur la Syrie" (55007717C)	23	- Samuel Cogolati aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De conclusies van de vierde Syriëconferentie in Brussel" (55007717C)	23
- Samuel Cogolati à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "L'aide humanitaire transfrontalière en Syrie" (55007804C)	23	- Samuel Cogolati aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De grensoverschrijdende humanitaire hulp in Syrië" (55007804C)	23
- John Crombez à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le veto de la Russie et de la Chine concernant notre résolution au Conseil de sécurité de l'ONU" (55007848C)	23	- John Crombez aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "Het veto van Rusland en China over onze resolutie in de VN-Veiligheidsraad" (55007848C)	23
- Michel De Maegd à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le mécanisme d'acheminement de l'aide humanitaire transfrontalière vers la Syrie" (55007894C)	23	- Michel De Maegd aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De werkwijze om humanitaire hulp over de grens in Syrië te krijgen" (55007894C)	23
<i>Orateurs:</i> Samuel Cogolati, John Crombez, Michel De Maegd, Philippe Goffin , ministre des Affaires étrangères et de la Défense		<i>Sprekers:</i> Samuel Cogolati, John Crombez, Michel De Maegd, Philippe Goffin , minister van Buitenlandse Zaken en van Defensie	
Question de Samuel Cogolati à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La consultation publique de l'Union européenne sur l'accord commercial avec le Mercosur" (55007718C)	28	Vraag van Samuel Cogolati aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De openbare raadpleging van de Europese Unie over het handelsakkoord met Mercosur" (55007718C)	28
<i>Orateurs:</i> Samuel Cogolati, Philippe Goffin , ministre des Affaires étrangères et de la Défense		<i>Sprekers:</i> Samuel Cogolati, Philippe Goffin , minister van Buitenlandse Zaken en van Defensie	
Question de Samuel Cogolati à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les impacts de l'accord commercial envisagé entre l'Union européenne et la Nouvelle-Zélande" (55007719C)	30	Vraag van Samuel Cogolati aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De gevolgen van het geplande handelsakkoord tussen de Europese Unie en Nieuw-Zeeland" (55007719C)	30
<i>Orateurs:</i> Samuel Cogolati, Philippe Goffin , ministre des Affaires étrangères et de la Défense		<i>Sprekers:</i> Samuel Cogolati, Philippe Goffin , minister van Buitenlandse Zaken en van Defensie	
Question de Katrin Jadin à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le jugement contre les militants des droits de l'homme en Turquie" (55007735C)	32	Vraag van Katrin Jadin aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De veroordeling van mensenrechtenactivisten in Turkije" (55007735C)	32
<i>Orateurs:</i> Katrin Jadin, Philippe Goffin ,		<i>Sprekers:</i> Katrin Jadin, Philippe Goffin ,	

ministre des Affaires étrangères et de la Défense		minister van Buitenlandse Zaken en van Defensie	
Question de Katrin Jadin à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les étudiants étrangers menacés d'expulsion aux États-Unis" (55007755C)	34	Vraag van Katrin Jadin aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De mogelijke uitwijzing van buitenlandse studenten in de Verenigde Staten" (55007755C)	34
<i>Orateurs:</i> Katrin Jadin, Philippe Goffin , ministre des Affaires étrangères et de la Défense		<i>Sprekers:</i> Katrin Jadin, Philippe Goffin , minister van Buitenlandse Zaken en van Defensie	
Question de Tim Vandenput à Pieter De Crem (Sécurité et Intérieur) sur "Le maintien de l'habilitation de sécurité des travailleurs de Swissport chez Alyzia" (55007757C)	35	Vraag van Tim Vandenput aan Pieter De Crem (Veiligheid en Binnenlandse Zaken) over "Het behoud van de veiligheidsmachtiging van de werknemers van Swissport bij Alyzia" (55007757C)	35
<i>Orateurs:</i> Tim Vandenput, Philippe Goffin , ministre des Affaires étrangères et de la Défense		<i>Sprekers:</i> Tim Vandenput, Philippe Goffin , minister van Buitenlandse Zaken en van Defensie	
Question de Samuel Cogolati à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "L'Accord du 7 octobre 1996 entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et Hong Kong" (55007774C)	36	Vraag van Samuel Cogolati aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De Overeenkomst van 7 oktober 1996 tussen de BLEU en de regering van Hongkong" (55007774C)	36
<i>Orateurs:</i> Samuel Cogolati, Philippe Goffin , ministre des Affaires étrangères et de la Défense		<i>Sprekers:</i> Samuel Cogolati, Philippe Goffin , minister van Buitenlandse Zaken en van Defensie	
Question de Georges Dallemagne à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La lettre de l'ambassade de Chine adressée à La Libre" (55007797C)	39	Vraag van Georges Dallemagne aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De brief van de Chinese ambassade aan La Libre" (55007797C)	39
<i>Orateurs:</i> Georges Dallemagne, Philippe Goffin , ministre des Affaires étrangères et de la Défense		<i>Sprekers:</i> Georges Dallemagne, Philippe Goffin , minister van Buitenlandse Zaken en van Defensie	
Question de Ahmed Laaouej à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La situation des Ouïghours" (55007803C)	40	Vraag van Ahmed Laaouej aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De situatie van de Oeigoeren" (55007803C)	40
<i>Orateurs:</i> Ahmed Laaouej , président du groupe PS, Philippe Goffin , ministre des Affaires étrangères et de la Défense		<i>Sprekers:</i> Ahmed Laaouej , voorzitter van de PS-fractie, Philippe Goffin , minister van Buitenlandse Zaken en van Defensie	
Question de Samuel Cogolati à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les élections présidentielles au Belarus" (55007836C)	43	Vraag van Samuel Cogolati aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De presidentsverkiezingen in Wit-Rusland" (55007836C)	43
<i>Orateurs:</i> Samuel Cogolati, Philippe Goffin , ministre des Affaires étrangères et de la Défense		<i>Sprekers:</i> Samuel Cogolati, Philippe Goffin , minister van Buitenlandse Zaken en van Defensie	
Question de Josy Arens à Pieter De Crem (Sécurité et Intérieur) sur "Les raisons pour lesquelles le Grand-Duché de Luxembourg est passé en code orange" (55007854C)	45	Vraag van Josy Arens aan Pieter De Crem (Veiligheid en Binnenlandse Zaken) over "De redenen waarom er voor het Groothertogdom Luxemburg code oranje geldt" (55007854C)	45
<i>Orateurs:</i> Josy Arens, Philippe Goffin , ministre des Affaires étrangères et de la Défense		<i>Sprekers:</i> Josy Arens, Philippe Goffin , minister van Buitenlandse Zaken en van Defensie	
Question de François De Smet à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La participation de la société civile dans le cadre de	47	Vraag van François De Smet aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De rol van het maatschappelijke middenveld bij het	47

la remise du 3e rapport EPU de la Belgique"
(55007873C)

Orateurs: **François De Smet, Philippe Goffin**, ministre des Affaires étrangères et de la Défense

opstellen van het derde UPR-rapport van België"
(55007873C)

Sprekers: **François De Smet, Philippe Goffin**, minister van Buitenlandse Zaken en van Defensie

COMMISSION DES RELATIONS
EXTERIEURES

du

MARDI 14 JUILLET 2020

Matin

COMMISSIE VOOR
BUITENLANDSE BETREKKINGEN

van

DINSDAG 14 JULI 2020

Voormiddag

La réunion publique de commission est ouverte à 09 h 43 et présidée par M. Samuel Cogolati.

De openbare commissievergadering wordt geopend om 09.43 uur en voorgezeten door de heer Samuel Cogolati.

Les textes repris en italique dans le Compte rendu intégral n'ont pas été prononcés et sont la reproduction exacte des textes remis par les auteurs.

De teksten die in cursief zijn opgenomen in het Integraal Verslag werden niet uitgesproken en steunen uitsluitend op de tekst die de spreker heeft ingediend.

01 Question de Malik Ben Achour à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le rapport d'Amnesty International sur les violences commises au Sahel" (55007129C)

01 Vraag van Malik Ben Achour aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "Het rapport van Amnesty International over het geweld in de Sahel" (55007129C)

01.01 **Malik Ben Achour** (PS): Monsieur le président, monsieur le ministre, le 10 juin, Amnesty International a publié un rapport qui dénonce les exactions commises contre les populations du Sahel. L'organisation a recensé 199 cas d'exécutions extrajudiciaires ou de disparitions forcées entre le 3 février et le 9 avril 2020. Le rapport pointe la responsabilité des forces de défense et de sécurité du Mali, du Niger et du Burkina Faso.

Depuis le sommet de Pau du 13 janvier dernier, qui réunissait les pays du G5 Sahel et la France, les opérations militaires contre les groupes djihadistes qui opèrent dans la région se sont intensifiées. Malheureusement, selon ce rapport, elles se sont déroulées au détriment du respect des droits humains des populations locales.

Au Burkina, Amnesty cite l'exemple de trois individus qui auraient été arrêtés par des personnes se présentant en qualité de gendarmes et qui, en tout cas, en revêtaient l'uniforme. Ils furent retrouvés assassinés quelques jours plus tard. Au Mali, c'est le cercle de Niono qui paraît particulièrement touché par de tels faits. En ce qui concerne ce pays, les constats d'Amnesty semblent rejoindre ceux de la Division des droits de l'homme de la MINUSMA qui, en avril, accusait les armées malienne et nigérienne de violences perpétrées contre des civils sur le territoire malien.

Dans ses recommandations, Amnesty en appelle aux institutions intergouvernementales, régionales et internationales, aux organismes de défense des droits de l'homme et aux États tiers afin qu'ils dénoncent ces actes et exhortent les gouvernements du Burkina Faso, du Mali et du Niger à respecter leurs engagements internationaux.

01.01 **Malik Ben Achour** (PS): In een verslag van 10 juni stelt Amnesty International de wreedheden tegen de bevolkingsgroepen in de Sahel aan de kaak. Tussen 3 februari en 9 april 2020 telde de organisatie 199 buitengerechterlijke executies of gedwongen verdwijningen. Daarbij wordt er met de beschuldigende vinger gewezen naar de defensie- en veiligheidsdiensten van Mali, Niger en Burkina Faso. Sinds de topontmoeting van 13 januari in Pau, waar de landen van de G5 Sahel en Frankrijk bijeenzaten, werden de militaire operaties tegen de jihadistische groeperingen geïntensiveerd, maar volgens Amnesty International ging dat ten koste van de eerbiediging van de mensenrechten van de lokale bevolkingsgroepen. Amnesty International roept ertoe op deze daden aan te klagen.

Hebt u dit met de overheden van deze landen kunnen bespreken? Wat zeggen onze vertegen-

Monsieur le ministre, avez-vous pris connaissance de ce document? Avez-vous pu échanger avec les autorités de ces pays au sujet des violences qui y sont relatées? Quelles informations nous parviennent-elles de nos représentations sur place? Dans le cadre européen et au sein des Nations Unies, quelle position la Belgique a-t-elle adoptée?

01.02 Philippe Goffin, ministre: Monsieur le président, monsieur Ben Achour, veuillez excuser mon léger retard dû à ce tunnel Montgomery qui n'en finit pas d'être en travaux.

J'ai bien pris connaissance du rapport d'Amnesty International qui relate des allégations de violation des droits humains par les forces de sécurité et de défense du Sahel central. Il relaie des dénonciations similaires de la MINUSMA et de Human Rights Watch. Même si elles doivent être traitées comme telles et que les faits doivent être confirmés, la tendance qu'elles révèlent se place au centre des préoccupations belges et européennes et de celles de la communauté internationale. Il faut noter que les soutiens apportés au Sahel s'intensifient, notamment dans le secteur de la sécurité et de la lutte contre le terrorisme. Cette tendance constitue un problème en soi, car elle est contraire à nos valeurs et est également contre-productive, dans la mesure où elle risque de favoriser l'adhésion de certaines populations aux groupes djihadistes.

La Belgique s'est faite le porte-voix de ces préoccupations, en particulier au Conseil de sécurité des Nations Unies. Ainsi, lors de mon intervention du 11 juin dernier, relative à la situation au Mali, je soulignais: "Le sentiment d'injustice est l'un des plus puissants qui soit. J'encourage le Mali à répondre à cette perception d'injustice par l'adoption et la mise en œuvre d'une politique criminelle nationale. Dans ce contexte, je déplore qu'aucune enquête ouverte sur les allégations d'abus commis par les forces de défense et de sécurité n'ait encore donné lieu à un procès. Il est tout aussi regrettable qu'aucun procès ne se soit tenu contre les auteurs présumés de crimes contre les Casques bleus de la MINUSMA."

Le 5 juin dernier, lors de la discussion sur l'opérationnalisation de la force conjointe du G5 Sahel, notre représentant permanent a explicitement appelé à suivre les allégations d'exécutions extrajudiciaires par les forces de sécurité des pays du G5 Sahel. L'Union européenne s'est aussi récemment prononcée très clairement sur la question notamment à la demande de la Belgique par la voie du haut représentant de l'Union pour les Affaires étrangères et la Politique de sécurité, des déclarations du 10 et du 12 juin 2020 et du président du Conseil européen le 30 juin dernier.

La priorité accordée à la lutte contre l'impunité est encore illustrée par le financement par la Belgique, avec ses partenaires du Benelux, des travaux de la commission d'enquête internationale indépendante. La Belgique promeut activement le suivi des recommandations dans son rapport notamment au Conseil de sécurité, au Conseil des droits de l'homme à Genève ainsi qu'à Bamako.

Enfin, je suis convaincu que la dénonciation des allégations d'exactions doit aller de pair avec le renforcement des capacités du secteur de la sécurité et de la justice afin que les États du Sahel disposent de forces de sécurité et de défense à même d'apporter à

woordigingen ter plaatse hierover? Welk standpunt heeft België ingenomen op Europees niveau en bij de Verenigde Naties?

01.02 Minister Philippe Goffin: Het verslag van Amnesty International bericht over aantijgingen over mensenrechtenschendingen door de defensie- en veiligheidsdiensten van de centrale Sahellanden en bevat soortgelijke aanklachten van MINUSMA en Human Rights Watch. Deze zorgwekkende trend staat centraal in de bekommernissen van België, Europa en de internationale gemeenschap en vormt een probleem op zich, aangezien hij haaks staat op onze waarden en bepaalde bevolkingsgroepen ertoe kan aanzetten zich bij jihadistische groeperingen aan te sluiten, net nu de aan de Sahel verleende steun op het vlak van de veiligheid en de terrorismebestrijding toeneemt.

België heeft deze bekommernissen aangekaart bij de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties. Ik heb Mali ertoe aangespoord het onrechtvaardigheidsgevoel in het land te counteren door een nationaal strafrechtelijk beleid in te voeren en handen en voeten te geven.

Ik heb betreurd dat het onderzoek naar de beschuldigingen van misbruik nog niet in een proces uitgemond zijn en dat de misdaden tegen de blauwhelmen van MINUSMA niet berecht werden.

We hebben tot de opvolging van de beschuldigingen van buitengerechtelijke executies opgeroepen. De Europese Unie heeft zich ook zeer duidelijk over die kwestie uitgesproken, met name op verzoek van België.

België financiert samen met zijn Benelux-partners de werkzaamheden van de internationale onaf-

leurs citoyens la protection qu'ils sont en droit d'attendre. La Belgique y est pleinement engagée.

hankelijke onderzoekscommissie en bevordert actief de opvolging van de aanbevelingen ervan.

De veiligheids- en justiecapaciteiten moeten worden versterkt zodat de Sahellanden hun bevolking kunnen beschermen.

01.03 Malik Ben Achour (PS): Monsieur le ministre, je vous remercie pour ces réponses.

Je suis content de vous entendre parler du danger que pourrait représenter le sentiment d'injustice et de tous les problèmes qu'il pourrait nourrir sur place. C'est exactement le message que j'avais porté auprès de l'ambassadeur du Mali lorsque je l'avais reçu en tant que président de la section Mali de l'Union Interparlementaire. D'ailleurs, je constate, monsieur le ministre, que nous sommes souvent sur la même longueur d'onde.

01.03 Malik Ben Achour (PS): Het onrechtvaardigheidsgevoel vormt een groot gevaar. De Takuba-taskforce zal een andere hefboom zijn om ervoor te zorgen dat de mensenrechten tijdens de acties in die oorlogszones nageleefd worden.

En ce qui concerne les exactions que j'ai tenu à dénoncer par mes questions, sauf erreur de ma part, la *task force* Takuba à laquelle participe la Belgique devrait être opérationnelle à partir du 15 juillet. C'est un autre levier que la Belgique devrait utiliser pour que les actions qui sont menées de manière tout à fait utile et légitime sur ces théâtres de guerre le soient dans des conditions de respect des droits humains car c'est fondamental si nous souhaitons maintenir la crédibilité de ces actions.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

02 Question de Samuel Cogolati à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les attaques de groupes pro-iraniens contre la coalition internationale en Irak" (55007492C)

02 Vraag van Samuel Cogolati aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De aanvallen van pro-Iraanse groeperingen tegen de internationale anti-IS-coalitie in Irak" (55007492C)

02.01 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): *Monsieur le ministre, depuis l'assassinat du général iranien Qassem Soleimani début janvier à Bagdad, les forces de la Coalition, en particulier, les soldats américains et britanniques, doivent faire face à une recrudescence des attaques de groupes armés pro-iraniens, comme les brigades du Hezbollah.*

02.01 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): *Sedert de moord op generaal Soleimani in Bagdad worden de coalitietroepen geconfronteerd met een toenemend aantal aanvallen van pro-Iraanse groeperingen, zoals de Hezbollah-milities.*

Pourriez-vous faire le point sur les attaques qui ont visé des bases de la Coalition depuis janvier 2020? Quels sont les risques pour la participation belge à l'OIR? Confirmez-vous que les brigades du Hezbollah sont l'une des composantes du Hachd al Chaabi, les unités de la mobilisation populaires, dont les forces sont aussi intégrées à l'armée irakienne? Avez-vous déjà marqué votre opposition politique et stratégique à l'intégration des milices pro-iraniennes (qui ne respectent pas les principes du droit international humanitaire) aux forces armées irakiennes? Dans quelle mesure les composantes du Hachd al Chaabi, intégrées à l'armée irakienne, compromettent la coopération militaire belge en Irak? Soutenez-vous les opérations de contre-espionnage du nouveau gouvernement de Moustapha al Kazimi contre les groupes pro-iraniens en Irak?

Welke aanvallen werden er sinds januari 2020 tegen de militaire bases van de coalitie uitgevoerd? Welke risico's loopt België door zijn deelname aan de OIR? Bevestigt u dat de Hezbollahmilities als component van Hachd al-Chaabi opgenomen zijn in het Iraakse leger? Hebt u al protest aangetekend tegen de integratie van pro-Iraanse militieën in het Iraakse leger? In welke mate

zetten de componenten van Hachd al-Chaabi de Belgische militaire samenwerking in Irak op de helling? Steunt u de contra-spionageactiviteiten van de nieuwe Iraakse regering tegen de pro-Iraanse groeperingen in Irak?

02.02 Philippe Goffin, ministre: Cher collègue, plusieurs éléments semblent en effet indiquer que le général Soleimani a incité les milices pro-iraniennes à viser davantage les intérêts américains en Irak. Le 11 mars, il y a eu une attaque à la roquette sur le camp militaire de Taji, qui a fait trois morts. En juin, nous avons constaté une intensification des attaques suite au lancement du dialogue stratégique entre l'Irak et les États-Unis. Plusieurs roquettes ont ainsi atterri dans la zone verte et près de l'aéroport de Bagdad.

Le détachement belge de F-16 ainsi que son personnel d'appui seront déployés dans le cadre de l'opération *Inherent Resolve* sur la base aérienne de Muwaffaq Salti en Jordanie. Les risques de ces attaques pour la Belgique sont donc très limités. Les brigades du Hezbollah sont une des composantes du Hachd al Chaabi, des milices qui possèdent une très grande autonomie non seulement vis-à-vis de l'autre mais également vis-à-vis de l'autorité du premier ministre. Ces milices ne sont donc que théoriquement sous son autorité. La Belgique souhaite qu'un plus grand contrôle soit établi sur les actions des milices et soutient donc une politique d'intégration qui vise à les mettre sous l'autorité effective du premier ministre. Par ce contrôle renforcé, le gouvernement obtiendrait le monopole de l'usage de la force.

Dans ce cadre, le 25 juin dernier, les services irakiens de contre-terrorisme ont arrêté près de 15 militants du Hezbollah jugés responsables du lancement de roquettes. De plus, le 28 juin dernier, une démarche a eu lieu auprès du ministre des Affaires étrangères irakien au nom de la coalition. Il a été demandé au gouvernement irakien de mieux protéger les forces de la coalition en Irak, mais les officiers irakiens ont reconnu qu'il est de leur responsabilité d'assurer cette protection, et ont ajouté que le mandat pour la coalition en Irak était toujours d'application. La Belgique soutient fortement le principe de la responsabilisation, afin que les principes du droit international humanitaire soient mieux respectés. Nous ne manquerons pas d'évoquer ce point à l'occasion de rencontres internationales et lors de discussions avec nos interlocuteurs irakiens. Sur la base de ces éléments, la Belgique et la Défense n'entendent pas remettre en question la coopération militaire en Irak. Je vous remercie.

02.02 Minister Philippe Goffin: Kennelijk had generaal Soleimani de pro-Iraanse milities ertoe aangezet het vizier meer te richten op de Amerikaanse belangen in Irak. Op 11 maart vielen er bij een raketaanval op het militaire kamp van Taji drie doden. In juni werden de aanvallen opgevoerd naar aanleiding van de start van de strategische dialoog tussen Irak en de Verenigde Staten.

Het Belgische detachement F-16's en het ondersteunend personeel zullen ingezet worden op de luchtmachtbasis Muwaffaq Salti in Jordanië. De risico's van deze aanvallen voor België zijn dus erg beperkt.

De Hezbollahmilities zijn een onderdeel van Hachd al-Chaabi. Ze behouden een zeer grote autonomie ten opzichte van het gezag van de eerste minister. België wil dat hun acties meer gecontroleerd worden en steunt een integratiebeleid waarbij ze onder het daadwerkelijke gezag van de eerste minister geplaatst worden, opdat de regering het monopolie op het gebruik van geweld zou hebben.

Op 25 juni hebben de Iraakse contraterrorismediendiensten bijna 15 Hezbollahmilitanten aangehouden op verdenking van raketlanceringen. Op 28 juni hebben wij de Iraakse regering verzocht de coalitietroepen in Irak beter te beschermen. De Iraakse officiers hebben in dat verband hun verantwoordelijkheid erkend en hebben eraan toegevoegd dat het mandaat voor de coalitie in Irak nog steeds van toepassing was.

België onderschrijft het responsa-

biliseringsprincipe met het oog gericht op een betere eerbiediging van het humanitaire recht. We zullen dit punt aankaarten tijdens internationale ontmoetingen en besprekingen met onze Iraakse gesprekspartners.

02.03 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): Monsieur le ministre, je vous remercie pour votre réponse.

Comme vous l'avez dit, ces milices sont très autonomes, très divergentes dans leurs intérêts. Je parle des intérêts étrangers, de ceux de la coalition, des intérêts belges mais aussi de ceux du premier ministre irakien. Pourtant, ces milices font partie intégrante des forces armées irakiennes. Je pense qu'il est important d'observer la plus grande vigilance à ce niveau.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

Le **président**: La question n° 55007493C de M. Cogolati, la question n° 55007516C de Mme Samyn, la question n° 55007518C de M. Cogolati et la question n° 55007549C de Mme Van Hoof sont transformées en questions écrites.

03 Question de Samuel Cogolati à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le soutien financier et matériel aux autorités kurdes pour la détention de ressortissants belges" (55007575C)

03 Vraag van Samuel Cogolati aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De financiële en materiële hulp aan de Koerdische autoriteiten voor het vasthouden van Belgen" (55007575C)

03.01 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): *Monsieur le ministre, les autorités kurdes du Nord-est syrien détiennent plusieurs dizaines de ressortissants belges, notamment à la prison de Qamishli. La coalition internationale, dont la Belgique fait partie, fournit une gamme de ressources aux autorités kurdes sur place. Comment ce soutien financier se manifeste-t-il dans le cas de la détention de ressortissants belges, notamment pour sécuriser les centres de détention et assurer la sécurité des camps? Quel est le soutien financier et matériel de la Belgique dans ce domaine? Cette aide a-t-elle augmenté ou diminué au cours des dernières années? Comment est-elle calculée? Quelle est la pratique des autres Etats membres de la Coalition? Les autorités kurdes demandent-elles plus de soutien?*

03.01 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): *De Koerdische autoriteiten in Syrië houden tientallen Belgen vast.*

De internationale coalitie stelt die autoriteiten middelen ter beschikking. Hoe komt die steun tot uiting voor die Belgen, voor de beveiliging van de gevangenen en de kampen? Welke financiële en materiële steun biedt België? In welke mate is die hulp de voorbije jaren toegenomen? Hoe wordt een en ander berekend? Wat doen de andere leden van de coalitie? Vragen de Koerdische autoriteiten meer steun?

03.02 Philippe Goffin, ministre: Monsieur Cogolati, la stabilisation des zones libérées en Irak et en Syrie est une des priorités de la coalition globale pour défaire Daech.

Ces dernières années, les travaux de stabilisation au sein de cette coalition ont essentiellement été consacrés en Irak. Le partenaire clé de la coalition dans ce domaine est le PNUD qui a créé, en 2015, le *Funding Facility for Stabilization* (UNDP) visant à aider le

03.02 Minister Philippe Goffin: De stabilisatie van de zones in Irak en Syrië is een prioriteit voor de coalitie. De jongste jaren spitsten de werkzaamheden zich toe op Irak. UNDP, een sleutelpartner, heeft de *Funding Facility for Stabilization* opgericht om Irak te

gouvernement irakien à répondre aux besoins de stabilisation dans les zones libérées et à améliorer les conditions pour que les personnes déplacées à l'intérieur de leur pays puissent retourner chez elles sur base volontaire et dans la dignité.

Au sein de la coalition, un appel à contribution a également été lancé pour ce qui concerne le nord-est de la Syrie.

Notre pays a contribué durant les quatre dernières années à hauteur de 6 249 548,24 euros à ce Fonds et a également financé des projets de déminage en Irak pour 1 500 000 euros et en Syrie pour 500 000 euros. Un même soutien dans le domaine du déminage humanitaire est prévu en 2020 grâce au soutien important de la communauté internationale et au partenariat solide avec le gouvernement irakien. Ces initiatives de stabilisation, dont la reconstruction des infrastructures, ont bénéficié à plus de 8 500 000 personnes et ont contribué à soutenir le retour d'environ 4 600 000 Irakiens dans leur région d'origine.

Un dialogue est en cours avec nos partenaires kurdes. Ces derniers ont, en effet, un certain nombre d'attentes que nous examinons avec attention et même avec bienveillance. C'est un processus qui est en cours. Notre pays est aussi fortement engagé au niveau du Conseil de sécurité pour l'adoption de résolutions permettant la réouverture de passages frontaliers jugés essentiels à l'aide humanitaire, en particulier à l'heure où la pandémie de coronavirus reste une menace très sérieuse pour ces camps et ces centres de détention.

helpen bij de stabilisatie van de bevrijde zones en bij de vrijwillige terugkeer van de ontheemden naar hun woonplaats.

In de coalitie werd een oproep om bijdragen gedaan voor het noordoosten van Syrië.

De jongste vier jaar heeft ons land 6.249.548 euro in dat fonds gestort en hebben we de ontminning in Irak en Syrië gefinancierd voor een bedrag van twee miljoen euro. Dankzij de internationale gemeenschap is er in een zelfde bedrag voor ontminning voorzien in 2020. Die initiatieven inzake stabilisatie zijn meer dan 8.500.000 personen ten goede gekomen en hebben de terugkeer van 4.600.000 Irakezen naar hun woonplaats mede mogelijk gemaakt.

Er is een dialoog aan de gang met de Koerden, wier verwachtingen wij met aandacht onderzoeken

Ons land is actief in de Veiligheidsraad met betrekking tot ontwerp-resoluties om de grensovergangen opnieuw open te stellen voor het verstrekken van humanitaire hulp.

03.03 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): Monsieur le ministre, je vous remercie.

Vous avez cité des opérations de déminage, de reconstruction et de développement. Mais ma question visait en particulier l'aide, le soutien matériel et logistique aux autorités kurdes pour la détention de ressortissants belges. Je voulais simplement vous demander si les six millions d'euros que vous avez cités englobent également ce soutien financier aux autorités kurdes pour la détention de nos ressortissants.

03.03 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): Heeft het bedrag van zes miljoen waarvan sprake betrekking op de hulp en de logistiek voor de Koerdische autoriteiten in het kader van de detentie van de Belgen?

03.04 Philippe Goffin, ministre: Actuellement, non.

03.04 Minister **Philippe Goffin**: Momenteel niet.

03.05 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): Je vous remercie.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

04 Question de Samuel Cogolati à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La guerre des frites entre la Belgique et la Colombie à l'OMC" (55007579C)

04 Vraag van Samuel Cogolati aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De frietoorlog tussen België en Colombia in de WTO" (55007579C)

04.01 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): *Monsieur le président, monsieur le ministre, l'UE a obtenu lundi 29 juin que l'Organisation mondiale du commerce (OMC) constitue un groupe d'experts pour arbitrer le conflit commercial avec la Colombie à propos des droits de douane imposés aux frites belges. Quels sont les droits de douane imposés par la Colombie sur les frites belges surgelées? Quel est l'effet de ces droits sur le secteur en Belgique? Quelles sont vos dernières démarches à ce sujet dans vos relations bilatérales avec la Colombie? Quels sont les autres pays à avoir mis en place des mesures antidumping similaires? Comment la Belgique compte-t-elle protéger la production locale et les droits à la souveraineté alimentaire des producteurs locaux en Colombie? Comment la paralysie de l'organe d'appel de l'OMC pourrait-elle affecter la procédure en cours?*

04.01 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): *Op 29 juni heeft de Europese Unie verkregen dat de WTO een deskundigengroep zal oprichten om het handelsgeschied met Colombia over de douanerechten op Belgische frieten te beslechten.*

Over welke douanerechten gaat het precies? Welke impact hebben ze op de sector in België? Welke stappen hebt u recentelijk bij Colombia ondernomen? Welke andere landen hebben soortgelijke antidumpingmaatregelen genomen? Hoe zal België de productie en de voedselsoevereiniteit van de lokale Colombiaanse producenten beschermen? Welke impact kan de verlamming van de WTO-Beroepsinstantie op de huidige procedure hebben?

04.02 Philippe Goffin, ministre: *Monsieur Cogolati, en novembre 2018, la Colombie a mis en oeuvre une mesure antidumping visant les frites surgelées en provenance d'entreprises établies dans trois États membres de l'Union européenne (la Belgique, les Pays-Bas et l'Allemagne).*

Selon l'analyse de la Commission, les exportations de frites vers la Colombie en provenance de ces trois pays s'étaient élevées à 23 millions d'euros en 2016. Les mesures prises par la Colombie portent sur 85 % des exportations européennes de frites congelées vers la Colombie pour une valeur de 19 millions d'euros.

Tandis que plusieurs entreprises basées en Belgique exportent des frites vers la Colombie, une seule, Mydibel, a été ciblée par des droits antidumping à hauteur de 8 %. Les entreprises néerlandaises et allemandes concernées se sont vu, quant à elles, imposer des droits situés entre 3 et 4 %. Même si ces chiffres semblent faibles, une telle surtaxe suffit à fausser les règles de la concurrence. Les principaux bénéficiaires de ces mesures sont les autres exportateurs et non pas l'industrie nationale. Cette nouvelle mesure additionnelle suit l'imposition des mesures en Afrique du Sud en 2016, au Brésil en 2017 sur les mêmes produits des mêmes pays ainsi que la France dans le cas du Brésil. Ces trois mesures actuellement en place sur les frites surgelées portent sur un total de 140 millions d'euros d'exportation de l'Union européenne par an et affecte une vingtaine d'entreprises belges, françaises, néerlandaises et allemandes.

En raison du préjudice commercial subi et de l'effet systématique indéniable, la Belgique a, dès lors, sensibilisé la Commission dès l'imposition de ces taxes par la Colombie à la demande des entreprises du secteur injustement ciblées. En effet, ces mesures à répétition induisent la perception que les producteurs européens ont recours à des pratiques commerciales déloyales pour acquérir une

04.02 Minister Philippe Goffin: *In november 2018 heeft Colombia een antidumpingmaatregel genomen tegen bevroren frieten van ondernemingen uit België, Nederland en Duitsland. Volgens de Commissie bedroeg die uitvoer in 2016 23 miljoen euro. De Colombiaanse maatregelen hebben betrekking op 85 % van de EU-export van bevroren frieten naar Colombia voor een bedrag van 19 miljoen euro.*

Mydibel is het enige Belgische bedrijf waarop er antidumping-rechten van 8 % geheven werden. Op de Nederlandse en Duitse bedrijven werden er tarieven tussen 3 en 4 % toegepast. Zelfs als lijkt die toeslag laag, hij verstoort de mededingingsregels en komt andere exporteurs en niet de binnenlandse industrie ten goede. Die nieuwe maatregel volgt op de maatregelen die Zuid-Afrika in 2016 en Brazilië in 2017 tegen dezelfde producten uit dezelfde landen genomen hadden en die op een totaalbedrag van 140 miljoen euro aan jaarlijkse EU-export van ongeveer 20 Belgische, Franse, Nederlandse en Duitse bedrijven

position dominante dans des pays tiers.

Aussi, la seule manière de rétablir leur bonne foi a-t-elle été de saisir le mécanisme de règlement des différends de l'OMC. La Commission européenne a procédé à une contre-analyse minutieuse et a mis en évidence de nombreuses lacunes dans la procédure et les calculs de l'administration colombienne. Une dispute a donc été initiée à l'OMC. Les consultations tenues avec la Colombie à l'OMC en janvier n'ayant pu résoudre le différend, la Commission n'a eu d'autre choix que de procéder à l'étape suivante du règlement des différends à l'OMC, à savoir la demande d'établissement d'un panel.

Refusé une première fois par la Colombie en février, ce panel sera maintenant mis en place à la suite de la réunion de l'Organe de règlement des différends de juin. Si les deux parties ne devaient pas s'accorder après réception du rapport du panel, un arbitrage pourrait être envisagé, puisque la Colombie et l'Union européenne sont signataires de l'arrangement multipartite intermédiaire d'arbitrage. La paralysie de l'Organe d'appel de l'OMC ne devrait donc pas avoir d'impact négatif sur ce dossier.

Par ailleurs, Belgapom, la fédération sectorielle belge, finance un projet porté par Trias dans le domaine de la transformation des pommes de terre dans la Cordillère des Andes en collaboration avec plusieurs organisations agricoles locales. Les producteurs locaux ont ainsi pu recevoir une assistance technique et matérielle en matière de conservation, de transformation et de conditionnement des produits.

En soutenant la demande du secteur, l'Union européenne et la Belgique démontrent leur confiance en l'OMC et leur soutien aux règles commerciales internationales basées sur des conditions équitables de concurrence d'autant plus importantes en cette période de crise économique propice aux mesures protectionnistes contraires aux règles de l'OMC.

betrekking hadden.

Op vraag van de sector heeft België de Commissie voor de problematiek gesensibiliseerd aangezien die maatregelen impliceren dat Europese producenten zich van oneerlijke handelspraktijken bedienen om een dominante positie te verwerven. De kwestie werd voor het WTO-mechanisme voor geschillenbeslechting gebracht en de Europese Commissie heeft een grondige tegenanalyse uitgevoerd die talrijke tekortkomingen in de procedure en de berekeningen van de Colombiaanse overheid aan het licht gebracht heeft. Het overleg met Colombia bij de WTO in januari heeft niets opgeleverd en de Commissie heeft vervolgens gevraagd een panel op te richten, wat in februari door Colombia in eerste instantie geweigerd werd. Dit panel zou na de vergadering van het Orgaan voor Geschillenbeslechting in juni opgericht moeten worden. Indien beide partijen het niet eens raken, zal er een arbitrage overwogen worden. De verlamming van de WTO-Beroepsinstantie zou dus geen negatieve impact op het dossier mogen hebben.

Daarnaast financiert Belgapom, de Belgische sectorfederatie, een project van Trias in samenwerking met verschillende lokale landbouworganisaties voor de verwerking van aardappelen in de Andes.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

Le **président**: La question n° 55007592C de Mme Samyn est transformée en question écrite.

05 Question de Samuel Cogolati à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "ISDS et le COVID-19" (55007615C)

05 Vraag van Samuel Cogolati aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "ISDS en COVID-19" (55007615C)

05.01 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): *Monsieur le ministre, 630 organisations de la société civile dans le monde entier ont récemment exprimé leur préoccupation quant au fait que le mécanisme de "règlement des différends entre investisseurs et États" (Investor State*

05.01 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): *Onlangs hebben 630 organisaties uit het maatschappelijk middenveld hun bezorgdheid geuit*

Dispute Settlement, ISDS) pourrait être utilisé par des investisseurs étrangers contre les mesures prises pour lutter contre la pandémie du Covid-19.

Monsieur le ministre, quelles mesures avez-vous mis en place afin d'éviter cette situation et avant que les premières poursuites soient intentées? Y aurait-il moyen de restreindre de façon permanente l'utilisation du mécanisme ISDS quand les plaintes se rapportent à des mesures liées à l'urgence sanitaire de la crise Covid-19? Compte tenu des menaces révélées par la pandémie, allez-vous examiner de manière exhaustive les accords existants qui contiennent un mécanisme ISDS pour voir s'ils répondent à leur objectif?

over het Investor-State Dispute Settlement-mechanisme (ISDS), dat door buitenlandse beleggers gebruikt zou kunnen worden tegen de maatregelen die ter bestrijding van COVID-19 genomen werden.

Welke maatregelen hebt u nog vóór er vervolgingen ingesteld werden, genomen om dit te voorkomen? Kan het gebruik van het ISDS-mechanisme beperkt worden als de klachten betrekking hebben op urgente gezondheidsmaatregelen? Zult u de overeenkomsten die een ISDS-regeling bevatten grondig onderzoeken om na te gaan of ze aan hun doel beantwoorden?

05.02 Philippe Goffin, ministre: Monsieur Cogolati, j'entends les préoccupations de la société civile exprimées par ces organisations. Elles sont légitimes et en lien direct avec la nécessité de garantir le droit à réguler les États afin de poursuivre des objectifs légitimes de politiques publiques. Son renforcement est un axe majeur de la réforme de la protection des investissements menée dans le cadre de la politique commerciale et des investissements européens.

Je rappelle que le traité de Lisbonne adopté par l'Union européenne vise une politique commune en matière de commerce et d'investissement. Ainsi, avant Lisbonne, les États membres ont conclu un grand nombre de traités d'investissement bilatéraux. Forts de ces nouvelles responsabilités et en réponse aux nombreuses préoccupations qui ressortaient des débats publics, l'Union européenne et ses États membres ont mené une large réflexion et développé une approche réformée de la protection des investissements. Celle-ci est fondée sur l'amélioration du système d'un point de vue procédural afin d'en garantir la transparence, l'impartialité, l'indépendance et la cohérence et sur le renforcement des dispositions relatives à la protection des investissements afin de mieux définir le périmètre des droits des investisseurs et garantir le droit des États à réguler afin de poursuivre des objectifs légitimes de politiques publiques.

En combinant ces deux volets, l'Union européenne vise précisément à se prémunir contre des cas qui attaqueraient des mesures prises dans le cadre de l'accomplissement d'objectifs de politiques publiques légitimes, telles que des mesures pour protéger la santé publique, tout en offrant aux investisseurs étrangers ainsi qu'à ses investisseurs à l'étranger un cadre juridique clair et prévisible. Il est important de rappeler que les investissements étrangers sont essentiels et qu'ils représentent un intérêt pour les pays en développement qui sont demandeurs de ce type d'accords pour renforcer leur attractivité. Ils sont également importants pour l'Union européenne, particulièrement dans le contexte de la transition écologique et de l'après crise COVID-19.

Ainsi, l'Union européenne poursuit des objectifs à moyen et court termes selon le niveau d'ambition: inclusion de l'Investment Court

05.02 Minister Philippe Goffin: Die organisaties maken zich terecht zorgen dat het recht van de nationale overheden om regulerend op te treden met het oog op het nastreven van legitieme politieke doelstellingen in het gedrang dreigt te komen.

De EU heeft een hervormde aanpak voor de bescherming van de investeringen ontwikkeld, die gebaseerd is op het verbeteren van de transparantie, de onafhankelijkheid en de samenhang van het systeem en op het versterken van de bescherming van de investeringen teneinde de rechten van de investeerders beter te definiëren en het recht van de staten om regulerend op te treden te waarborgen.

Op die manier wapent de EU zich tegen aanvallen, bijvoorbeeld tegen het volksgezondheidsbeleid, en biedt ze de investeerders tegelijkertijd een duidelijk wettelijk kader.

De EU streeft doelstellingen na zoals de integratie van het Investment Court System in de bilaterale investeringsovereenkomsten, de herziening van de normen in het Verdrag inzake het Energiehandvest en de oprichting van een multilateraal investerings-

System dans les accords bilatéraux d'investissement de l'Union européenne, révision des standards et des définitions dans la modernisation du traité sur la charte de l'énergie et établissement d'une cour multilatérale d'investissement à la commission des Nations Unies pour le droit commercial international.

Dans le même temps, elle veille à la compatibilité et la cohérence à long terme entre ces différents niveaux de travail. L'enjeu est de parvenir à une réforme en profondeur du système tout en corrigeant rapidement les anciens accords qui ont été interprétés de manière très large par le monde de l'arbitrage. Dans cette optique, le remplacement de ces anciens accords bilatéraux d'investissement belges par les accords de protection des investissements conclus par l'Union européenne et ses États membres représente une amélioration considérable. Au niveau belge, le travail de modernisation des accords bilatéraux résiduels s'inscrit dans cette même logique: amélioration des procédures en les rendant plus transparentes et impartiales et établissement d'un meilleur équilibre entre la protection des investissements et le droit des États à réguler.

05.03 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): Monsieur le ministre, je vous remercie pour votre réponse.

Vous avez cité ce très large appel de la société civile. Cependant, je crois savoir que ce système d'arbitrage international fait actuellement l'objet de projets de réforme au sein même de l'Institution des Nations Unies, et ce, notamment à Genève. Il m'apparaît essentiel pour l'ensemble des pays européens de se prémunir contre des cas d'arbitrage qui viseraient des politiques de santé publique mises en œuvre pour faire face à cette contagion et à cette pandémie sans précédent constituant clairement un cas de force majeure imprévisible. Je vous remercie pour vos efforts.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

06 Questions jointes de

- **Christophe Lacroix à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Hong Kong" (55007648C)**
- **John Crombez à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "L'instauration de la nouvelle loi sur la sécurité à Hong Kong" (55007663C)**
- **Samuel Cogolati à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Hong Kong" (55007772C)**

06 Samengevoegde vragen van

- **Christophe Lacroix aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "Hongkong" (55007648C)**
- **John Crombez aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De invoering van de nieuwe veiligheidswet in Hongkong" (55007663C)**
- **Samuel Cogolati aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "Hongkong" (55007772C)**

06.01 Christophe Lacroix (PS): Monsieur le président, monsieur le ministre, Hong Kong jouit depuis sa rétrocession en 1997 par Londres de libertés essentielles comme une justice indépendante et la liberté de la presse et d'opinion.

Dans le contexte sur place que nous connaissons, Pékin a promulgué un texte très controversé. Cette loi réprimant la sécession, la subversion, le terrorisme et la collusion avec des forces extérieures est considérée par beaucoup comme une réponse aux manifestations

gerechtshof bij de VN.

De inzet is het systeem te hervormen en tegelijkertijd de oude bilaterale overeenkomsten te corrigeren. De vervanging ervan door de door de EU afgesloten investeringsbeschermingsovereenkomsten is een grote verbetering.

Op Belgisch niveau sluit dit moderniseringswerk aan bij de logica om de procedures transparanter en onpartijdiger te maken en om een evenwicht te vinden tussen de bescherming van de investeringen en het recht van de staten om te reguleren.

05.03 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): Naar ik verneem zijn er bij de VN plannen om dit systeem van internationale arbitrage te hervormen. De Europese landen moeten zich wapenen tegen arbitrages waarin het vizier gericht wordt op gezondheidsbeleidsmaatregelen die genomen worden om de pandemie, die duidelijk een geval van niet te voorziene overmacht is, onder controle te krijgen.

06.01 Christophe Lacroix (PS): Na de overdracht door Londen kon Hongkong een aantal essentiële vrijheden behouden, maar Peking heeft, wellicht als reactie op de betogingen van 2019, een wet afgekondigd ter bestrijding van afscheiding, subversie, terrorisme en samenspanning met buiten-

monstres de 2019.

Gardé secret jusqu'au bout, son contenu se révèle plus draconien que prévu. Ainsi, le barreau de Hong Kong s'est dit "profondément préoccupé", avertissant que la formulation de la loi était très vague et sapait l'indépendance de la justice. Il dénonce, par ailleurs, le secret entretenu par la Chine sur le contenu du texte, alors que Hong Kong dispose d'un parlement qui a toujours débattu ouvertement les textes de loi.

Monsieur le ministre, pouvez-vous m'indiquer si la diplomatie belge, voire européenne, a pris position face à cette nouvelle loi et plus largement sur la question du respect des droits fondamentaux à Hong Kong? Avez-vous eu l'occasion de vous entretenir avec les autorités chinoises à ce propos?

06.02 John Crombez (sp.a): *Onder de 'One Country, Two Systems'-structuur zou Hongkong een hoge mate van autonomie moeten genieten. Deze structuur is echter in de afgelopen jaren in toenemende mate onder druk komen te staan door groeiende invloed van de centrale regering in Peking, met als voorlopig hoogtepunt de invoering van de nieuwe, zeer omstrede veiligheidswet. Dit is een zeer zorgwekkende ontwikkeling, niet alleen voor de burgers van Hongkong die hun rechten zouden ingeperkt zien maar ook omdat dit zou ingaan tegen de Brits-Chinese Gemeenschappelijke Verklaring van 1997.*

Vormt volgens de minister de nieuwe veiligheidswet een inbreuk op de Hongkongse autonomie, gegarandeerd onder het principe van één land, twee systemen? Zal u dit duidelijk veroordelen?

Zal u de Chinese ambassadeur ontbieden om de nodige uitleg te verschaffen rond de nieuwe veiligheidswet en de repressie ten aanzien van de protesten tegen die veiligheidswet en de bezorgdheden hieromtrent overmaken en aankaarten?

Is de minister het eens met de Duitse minister van Buitenlandse Zaken dat dit een impact zal hebben op de relatie EU-China? Welke invloed hebben de recente actuele ontwikkelingen op de onderhandelingen van het EU-China Investeringsverdrag?

Welke Europese en internationale initiatieven zijn er om druk uit te oefenen op het beleid van China ten aanzien van Hongkong? Welke initiatieven zijn hierbij in het recente verleden effectief gebleken?

Hoe schat u de eensgezindheid in van de EU aangaande de nieuwe veiligheidswet in Hongkong? Verwacht de minister een krachtige EU-consensus op de Raad Buitenlandse Zaken van 13 juli? Behoren sancties tot de mogelijkheden?

Welk standpunt zal België innemen op de Raad van 13 juli?

Aan welke concrete stappen die een gevolg kunnen zijn van een eventuele krachtige veroordeling denkt de minister zelf?

Zal België zich als lid van de VN-Veiligheidsraad inspannen om de kwestie van Hongkong op de agenda te krijgen?

In de resolutie van het Europees Parlement van 19 juni 2020 wordt onder meer opgeroepen om China voor het Internationaal Gerechtshof te dagen omdat de nieuwe veiligheidswet een schending is van de Chinees-Britse Gemeenschappelijke Verklaring. Is de minister bereid zelf deze stap te zetten of het Verenigd Koninkrijk desgevallend hierbij te ondersteunen?

06.03 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): Monsieur le ministre, en ce qui concerne la situation particulièrement interpellante à Hong Kong,

landse machten. De balie van Hongkong, die laat weten zeer bezorgd te zijn, is van mening dat de vage verwoording van die wet de onafhankelijkheid van de justitie ondergraaft en stelt de geheimdoenerij van China over de inhoud van de tekst aan de kaak.

Hebben de Belgische en de Europese diplomatie hun standpunt bepaald? Hebt u gesprekken gehad met de Chinese overheid?

06.02 John Crombez (sp.a): *Sous la structure "One Country, Two Systems", Hong Kong devrait bénéficier d'un degré élevé d'autonomie, mais celle-ci est minée par l'influence croissante du gouvernement central à Pékin, avec l'instauration, encore récemment, d'une loi très controversée sur la sécurité.*

Constitue-t-elle, selon le ministre, une violation de l'autonomie de Hong Kong et entend-il condamner clairement cette mesure? Va-t-il convoquer l'ambassadeur chinois dans ce cadre? Quelle en sera l'incidence sur la relation entre l'Union européenne et la Chine? Comment l'Union européenne et la communauté internationale peuvent-elles faire pression sur la politique de la Chine vis-à-vis de Hong Kong? Le ministre s'attend-il à un consensus fort au sein de l'Union européenne sur la question, avec éventuellement des sanctions? La Belgique va-t-elle tenter de faire en sorte que la question soit reprise à l'ordre du jour du Conseil de sécurité de l'ONU? La Chine pourrait-elle être citée à comparaître devant la Cour internationale de Justice?

06.03 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): De situatie in Hongkong,

que nous avons souvent évoquée au sein de cette commission, nous savons que le projet d'accord d'extradition vers la Chine a mis le feu aux poudres, il y a déjà plus d'un an, et y a occasionné des manifestations monstres du clan pro-démocratie. Comme l'a indiqué M. Lacroix, les choses se sont fortement aggravées depuis le 1^{er} juillet. Cette loi sur la sécurité nationale imposée par Pékin met clairement fin et enterre le principe "un pays, deux systèmes" qui garantissait encore une certaine liberté d'expression à Hong Kong ainsi qu'un système judiciaire indépendant. Aujourd'hui, avec l'imposition de cette loi par la République populaire de Chine, ce n'est plus le cas.

Nous avons vu de nombreux États – les États-Unis, l'Australie, le Royaume-Uni, le Canada – y réagir très rapidement. Nous avons aussi pu entendre le président Charles Michel et la présidente de la Commission européenne, Ursula von der Leyen, y réagir le 22 juin – si je me souviens bien – à l'issue du sommet de l'UE et de la Chine, annoncer qu'en cas d'imposition de cette loi sur la sécurité nationale, les réponses seraient très fortes de la part de l'UE.

Aujourd'hui, nous sommes le 14 juillet, quelques semaines après l'imposition de ladite loi, et j'avoue ne pas très bien comprendre en quoi consistent ces mesures "fortes" et ces ripostes imposées par l'UE. Je crois savoir que vous étiez hier au Conseil européen des ministres des Affaires étrangères. Je n'ai pas entendu de riposte ou de réponse forte édictée par M. Borrell, comme attendu.

L'Australie a annoncé vouloir accueillir les citoyens de Hong Kong afin de les réfugier sur son sol et la même chose de la part du Royaume-Uni qui compte ouvrir la citoyenneté à ces mêmes citoyens s'ils étaient en danger. De telles pistes ont-elles été évoquées au sein de votre ministère? Comptez-vous imposer des sanctions européennes ciblées contre des fonctionnaires chinois qui seraient impliqués dans la violation des droits fondamentaux à Hong Kong? Est-il possible, et dans l'affirmative dans quelle mesure, de mettre fin aux exportations de matériel militaire et de cyber-surveillance vers la Chine afin qu'elles ne puissent être appliquées à Hong Kong. Enfin, ne serait-il possible pour la Belgique, en concertation avec les autres États européens, de porter l'affaire devant la Cour internationale de Justice,

06.04 Philippe Goffin, ministre: Chers collègues, depuis plusieurs mois, la diplomatie européenne a exprimé, via ses déclarations et démarches auprès des autorités chinoises, les préoccupations de l'UE et de ses États membres concernant la nouvelle loi de sécurité à Hong Kong et son impact potentiellement négatif sur le maintien du *One Country, Two Systems*, du haut degré d'autonomie de Hong Kong, des libertés fondamentales, de l'État de droit et de l'indépendance de la justice.

À chaque occasion, l'importance accordée par l'Union européenne et ses États membres au respect par la Chine du droit international et de ses engagements internationaux a été rappelée. En l'occurrence, l'accord sino-britannique de 1984 ainsi que les dispositions du Pacte international des Nations Unies relatif aux droits civils et politiques sont inscrits dans la *Basic Law* hongkongaise et doivent continuer à être appliqués.

Du point de vue démocratique, l'opportunité de maintenir le statut

die al gespannen was, is op 1 juli nog verslechterd met de inwerkingtreding van de door Peking opgelegde wet inzake de nationale veiligheid waarmee het principe 'één land, twee systemen', dat de vrijheid van meningsuiting en een onafhankelijke justitie garandeerde, wordt begraven. Vele landen hebben onmiddellijk gereageerd en ook de Europese overheid heeft consequente acties ten overstaan van China aangekondigd. Tien dagen later is er nog altijd geen tegenreactie te bespeuren. Australië verklaart zich bereid om burgers uit Hongkong als vluchtelingen op te vangen en het Verenigd Koninkrijk biedt hun het Britse staatsburgerschap aan.

Welke mogelijkheid worden er in uw ministerie onderzocht? Zullen er doelgerichte Europese sancties worden afgekondigd tegen Chinese functionarissen die bij de schendingen van de mensenrechten in Hongkong betrokken zijn? Kan de zaak voor het Internationaal Hof van Justitie worden gebracht?

06.04 Minister Philippe Goffin: De diplomatie geeft al maandenlang uiting aan de bezorgdheid van de EU en van de lidstaten over de wet inzake de nationale veiligheid in Hongkong en over de gevolgen ervan voor het behoud van het principe 'één land, twee systemen', van de hoge graad van autonomie, van de fundamentele vrijheden, van de rechtsstaat en van de onafhankelijkheid van de justitie.

Bij elke gelegenheid werd er gewezen op het belang dat de EU hecht aan het nakomen van de internationale verbintenissen van

spécifique de Hong Kong qui conditionne son attractivité pour les entreprises occidentales et aussi sa propre prospérité économique future a également été rappelée.

Op 22 mei heeft Josep Borrell een verklaring afgelegd in naam van de EU en haar lidstaten. Deze uitte de bezorgdheid van de EU en de wens om het specifieke statuut van Hongkong te behouden. Daarnaast roept ze op tot een democratisch debat en consultaties met alle actoren voor de uitwerking van de nieuwe veiligheidswet.

Le 29 mai, Josep Borrell a publié une nouvelle déclaration qui exprimait les graves préoccupations de l'Union européenne que lui inspirait la décision prise par Pékin et soulignait l'absence de conformité de cette initiative aux engagements internationaux de la Chine et aux dispositions de la *Basic Law* hongkongaise. Toujours à la même date, à la demande des États-Unis et du Royaume-Uni, et malgré les fortes réticences de la Chine, les récents développements législatifs à Hong Kong ont été abordés au Conseil de sécurité sous les points divers.

Op 22 juni werd deze kwestie door de Europese en de Chinese leiders op de virtuele EU-Chinatop aangekaart.

Les réactions chinoises à ces diverses déclarations et démarches ont toujours consisté à rappeler le principe de la non-ingérence extérieure dans le dossier de Hong Kong qui, selon Pékin, constitue une affaire intérieure de la Chine.

En dépit de la mobilisation internationale, le Comité permanent de l'Assemblée nationale du peuple de la République populaire de Chine a adopté unanimement, le 30 juin dernier, un projet de loi très dur sur la sécurité nationale à Hong Kong sans avoir consulté préalablement le Conseil législatif hongkongais.

Le 1^{er} juillet, Josep Borrell a fait une nouvelle déclaration, rappelant les préoccupations de l'Union européenne relativement au maintien du statut spécifique de Hong Kong et de ses libertés fondamentales. Il signale, par ailleurs, que l'Union européenne évaluera les implications de cette loi, suivra attentivement les développements de la situation locale, notamment dans la perspective des élections législatives du 6 septembre 2020, et continuera à exprimer ses préoccupations dans le cadre de son dialogue avec la Chine.

La Belgique a soutenu les différentes déclarations de l'Union européenne relatives à Hong Kong, notamment celle du Haut-représentant Josep Borrell qui a été publiée le 1^{er} juillet. Avec 27 autres pays, la Belgique a, en outre, soutenu la déclaration

China. Het nut van het behoud van de speciale status van Hongkong, als sleutel van de welvaart van de regio, werd eveneens in herinnering gebracht.

Dans sa déclaration du 22 mai, M. Josep Borrell a exprimé l'inquiétude de l'Union européenne et le souhait que le statut de Hong Kong puisse être maintenu. Il a également appelé à l'organisation d'un débat démocratique et d'une concertation sur les effets de la nouvelle loi sur la sécurité.

Op 29 mei drukte Josep Borrell de bekommernissen van de EU uit over de beslissing van de Chinese overheid en onderstreepte hij dat dit initiatief niet in overeenstemming is met de internationale verbintenissen van China en met de *Basic Law* van Hongkong. Op dezelfde datum werden de recente ontwikkelingen op wetgevend vlak in Hongkong in de Veiligheidsraad besproken.

Le 22 juin, les dirigeants européens et chinois en ont de nouveau discuté dans le cadre du sommet virtuel UE-Chine.

De reactie van China bestond er steeds in het buitenland te wijzen op het principe van niet-inmenging in het dossier Hongkong.

Niettegenstaande de internationale mobilisatie, heeft het Permanente Comité van het Nationaal Volkscongres van de Volksrepubliek China op 30 juni eenparig een zeer streng wetsontwerp over de nationale veiligheid in Hongkong goedgekeurd, zonder de Wetgevende Raad van Hongkong te hebben geraadpleegd. Op 1 juli heeft Josep Borrell nogmaals de bezorgdheid van de Europese Unie over het behoud van het specifieke statuut voor Hongkong en van zijn fundamentele vrijheden geuit. De Europese Unie zal de implicaties van deze wet beoordelen, de situatie ter plaatse nauwlettend opvolgen en in de

conjointe d'initiative du Royaume-Uni, prononcée le 30 juin, lors de la 44^e session du Conseil des droits de l'homme, qui mentionnait notamment la situation au Xinyang et à Hong Kong.

Par ailleurs, l'ambassade de Chine a entrepris plusieurs démarches auprès de mes services, qui ont rappelé les préoccupations européennes et belges exprimées au début de cette intervention.

Le 25 mai, la directrice générale des Relations bilatérales a eu, en outre, un entretien téléphonique avec l'ambassadeur chinois et a souligné la nécessité de respecter les accords internationaux, de préserver l'intégrité du principe *One Country, Two Systems* – non seulement dans la lettre, mais aussi dans l'esprit – d'entretenir un débat démocratique et de poursuivre des consultations avec tous les acteurs concernés lors de l'élaboration de la nouvelle loi de sécurité. Par ailleurs, elle a rappelé l'importance du statut particulier de Hong Kong pour les entreprises belges et européennes ainsi que nos inquiétudes relatives aux nouvelles tensions sur place.

Op 1 juli vond een onderhoud plaats tussen de voorzitter van de directiecomité van Buitenlandse Zaken en de Chinese ambassadeur. In het kader daarvan werd verwezen naar gesprekken tussen Europese en Chinese leiders op de virtuele EU-Chinatop van 22 juni. De voorzitter heeft ook onderstreept dat België de bezorgdheden deelt die de EU en andere landen geuit hebben in het kader van de Mensenrechtenraad. Die bezorgdheden moeten ook aan bod kunnen komen in de mensenrechtendialoog tussen de EU en China.

La situation à Hong Kong était à l'agenda du Conseil des ministres de ce 13 juillet sous la rubrique "points d'actualité". Pour ma part, je continuerai à défendre la position belge sur la base des mêmes principes. Nos partenaires de l'Union sont tous d'avis que l'inaction n'est plus une option et qu'il faut examiner en commun quelles initiatives concrètes l'Union européenne et ses États membres pourraient adopter.

gesprekken met China haar bezorgdheid blijven uiten.

België heeft zijn steun verleend aan de verschillende verklaringen van de Europese Unie en aan de gezamenlijke verklaring op initiatief van het Verenigd Koninkrijk, die op 30 juni afgelegd werd tijdens de 44^e sessie van de VN-Mensenrechtenraad en in het bijzonder melding maakt van de situatie in Xinyang en Hongkong. De ambassade van China heeft overigens verschillende stappen ondernomen bij mijn diensten, die gewezen hebben op de Europese en Belgische bezorgdheden.

Op 25 mei heeft de directeur-generaal van de directie Bilaterale betrekkingen tijdens een telefoongesprek met de ambassadeur van China onderstreept dat de internationale akkoorden en het principe *One Country, Two Systems* – dat met name belangrijk is voor de Belgische en Europese bedrijven – nageleefd moeten worden, dat het democratische debat in stand gehouden moet worden en dat bij de uitwerking van de nieuwe veiligheidswet het overleg met alle actoren voortgezet moet worden.

Le sommet virtuel UE-Chine du 22 juin a été évoqué au cours d'une rencontre organisée le 1^{er} juillet entre le président du comité de direction des Affaires étrangères et l'ambassadeur de Chine. Le président a mis l'accent sur les craintes émises par la Belgique, l'UE et d'autres pays au Conseil des droits de l'homme. Cette inquiétude doit également être abordée dans le cadre du dialogue UE-Chine consacré aux droits de l'homme.

Voor onze EU-partners is lijdzaam toezien geen optie meer. We moeten ons samen buigen over initiatieven die de EU zou kunnen nemen. We zullen besprekingen voeren op grond van een analyse van de nationale veiligheidswet en

Des discussions approfondies basées sur une analyse détaillée de la loi de sécurité nationale seront donc organisées très prochainement. Dans ce contexte, la résolution du Parlement européen sur Hong Kong adoptée le 19 juin 2020 sera également prise en considération. Je ne manquerai pas de vous tenir informés des prochains développements.

D'un point de vue général, les relations de la Belgique avec la Chine sont basées sur un engagement constructif mais critique et sur un pragmatisme basé sur des principes. Il me semble donc opportun de maintenir le dialogue avec la Chine, notamment sur le dossier de Hong Kong.

Je puis vous assurer que mes services continueront à suivre de très près et très attentivement les développements de la situation à Hong Kong en étroite coopération avec l'Union européenne et nos autres partenaires *like-minded*. L'Union européenne reste, en effet, le canal le plus efficace pour exprimer nos intérêts.

Par ailleurs, l'impact éventuel de la nouvelle loi de sécurité nationale sur les droits de l'homme, la sécurité de nos ressortissants et nos intérêts économiques continuera à faire l'objet de toute notre attention.

06.05 Christophe Lacroix (PS): Monsieur le ministre, vous m'avez rassuré à la fin de votre intervention. Au départ, vous enchaîniez sur des constats et sur des regrets de votre part et de celle d'autres acteurs internationaux, etc. Je m'attendais une fois de plus à une longue intervention, qui allait nous expliquer que tout le monde regrette ce qu'il se passe en Chine, qu'on montre un gros doigt à la Chine et qu'on en reste là. Heureusement, à la fin, j'ai été rassuré parce que vous avez dit que, depuis hier, un accord était intervenu au niveau des partenaires européens pour ne pas rester inactifs et prendre enfin des initiatives concrètes. Je les attends donc avec impatience.

Lorsque la France, excusez-moi la Chine... Je parle de la France parce que nous sommes le 14 juillet et que les mots liberté, égalité, fraternité résonnent particulièrement ici dans le cas qui nous préoccupe à Hong Kong. En effet, il ne s'agit pas que de droits économiques et de droits commerciaux pour les partenaires de Hong Kong mais surtout de droits humains fondamentaux.

Lorsque j'entends que la Chine dit que c'est de l'ingérence intérieure de puissances étrangères, non, vous l'avez confirmé vous-même, il y a des accords internationaux. L'Accord sino-britannique est bafoué. La Constitution de Hong Kong l'est également. Tout cela fait partie d'un consensus international et d'accords internationaux.

J'avoue avoir eu très peur quand j'ai vu que le Conseil de sécurité avait abordé ce sujet en "points divers". Je me suis dit qu'une fois de plus, c'était reparti comme en '40. Ce n'est pas le cas. J'ai l'impression que depuis hier, le 13 juillet, il y a quand même un sursaut européen en la matière. Je ne peux que vous soutenir dans les démarches que vous entreprendrez dans ce sens.

van de Europese resolutie van 19 juni.

Het is opportuun om een dialoog te blijven voeren met China, met name over Hongkong. De EU blijft het efficiëntste kanaal om onze belangen uit te drukken.

06.05 Christophe Lacroix (PS): Gelukkig houdt u het niet bij vaststellingen en maakt u gewag van concrete Europese initiatieven, waarnaar ik reikhalzend uitkijk. Het gaat hier niet over inmenging van buitenlandse mogendheden in het binnenlandse beleid van China, maar over de eerbiediging van een internationale consensus, van verdragen en van overeenkomsten. Ik steun u in de demarches die u in die zin zult ondernemen.

06.06 John Crombez (sp.a): Mijnheer de minister, mijn repliek ligt in

06.06 John Crombez (sp.a):

het verlengde van wat collega Lacroix heeft gezegd.

Wij hebben ons aangesloten bij eerdere reacties tegen wat er in Hongkong gebeurt, maar van uw kant en van de Belgische kant is het allemaal wel heel voorzichtig. Er werd tot drie keer toe verwezen naar de noodzaak om democratische gesprekken op te starten nadat die wet er is gekomen, mensen zijn aan het protesteren omdat de democratie daar op de helling staat. Dan moet een land als België heel fors zijn en dat is blijkbaar niet het geval, als ik u de afweging hoor maken over handelsrelaties en belangen. Het gaat om democratie.

Net als collega Lacroix hoop ik dat een Europese reactie fors en heel duidelijk zal zijn en niet zoals de eerste reactie van Josep Borrell, zijnde hopen op democratische gesprekken nadat de wet er al is. We moeten veel forser reageren op wat daar gebeurt. Steeds meer horen wij in de commissie over situaties waar men de democratie al te gemakkelijk met de voeten treedt. Als de landen die de rechtsstaat en de democratie hoog in het vaandel dragen dan niet fors reageren, dan zijn we er gewoon naar aan het kijken.

Ik verwacht van u dan ook veel forsere taal, zoals een aantal van uw collega-ministers van Buitenlandse Zaken in Europa heeft gedaan. Zij hebben heel fors gezegd dat wat China in Hongkong doet onaanvaardbaar, fout en extreem zorgwekkend is.

06.07 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): Monsieur le ministre, comme mes collègues MM. Lacroix et Crombez, je pense qu'à un moment donné, il faut cesser les déclarations diplomatiques convenues exprimant nos plus vives préoccupations quant à la situation dramatique pour les droits humains, pour la liberté d'expression, pour la liberté de manifester pacifiquement, pour la démocratie à Hong Kong.

Nous avons entendu toutes ces déclarations; nous avons entendu toutes les annonces, y compris au plus haut niveau après le sommet entre l'Union européenne et la Chine. Maintenant, les faits sont là. Je veux dire: le principe d'un pays et deux systèmes est complètement enterré à Hong Kong. La répression est bel et bien réelle. Des cas de torture sont avérés. Des militants pro-démocratie, simplement de jeunes étudiants qui militent tout à fait pacifiquement sont en prison, sont impliqués dans des procédures devant les cours et tribunaux chinois, ce qui est complètement en violation du système d'indépendance judiciaire de Hong Kong.

Je crois que nous sommes en droit d'attendre, en Belgique, une réaction vraiment beaucoup plus forte de la part de votre ministère des Affaires étrangères, mais aussi et surtout de l'UE27 et du Haut représentant Josep Borrell.

Je vous ai entendu dire, à la suite de la réunion hier des 27 ministres des Affaires étrangères, que l'inaction n'était plus une option. Nous vous rejoignons complètement sur ce constat. Et en même temps, nous ne voyons toujours pas les actions de la part de l'Union européenne, alors que plusieurs pistes d'action se présentent juste devant nous.

Je pense notamment à ce traité de protection des investissements

Alors qu'il serait opportun d'envoyer un signal très fort, la Belgique adopte une attitude très prudente. Cette fermeté n'apparaît aucunement dans vos considérations relatives aux relations et aux intérêts commerciaux. La démocratie est ici en jeu et espérer des négociations démocratiques alors que la loi a déjà été adoptée ne suffit pas. Le ministre devrait s'inspirer de plusieurs de ses collègues de l'UE qui ont qualifié l'intervention de la Chine à Hong Kong d'inadmissible, de déplacée et d'extrêmement préoccupante.

06.07 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): Men moet verder gaan dan de overeengekomen diplomatieke verklaringen. Het principe 'één land, twee systemen' is volledig begraven, de repressie in Hongkong is een feit, het is bewezen dat er mensen worden gemarteld en geweldloze militanten die opkomen voor de democratie worden gevangengezet en voor de Chinese hoven en rechtbanken gesleept. België moet veel krachtiger reageren, met name via de Europese Unie en haar vertegenwoordiger Josep Borrell. Er zijn verschillende mogelijkheden tot actie: het verdrag betreffende de bescherming van de investeringen, het uitleveringsverdrag of doelgerichte sancties. Wij verwachten veel meer van u met betrekking tot het uitklaren van onze betrekkingen met China.

signé entre la Belgique, le Luxembourg et Hong Kong, qui prévoit justement une protection en cas d'invasion des forces armées chinoises. Je pense à ce traité d'extradition, qui sera d'ailleurs l'objet de la prochaine question, que la Belgique a signé en 2018. Je pense aussi à des sanctions ciblées.

Monsieur le ministre, nous attendons vraiment beaucoup plus de votre part pour pouvoir passer aux actes et enfin mettre les points sur les i dans nos relations avec la Chine.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

07 Questions jointes de

- **Samuel Cogolati à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le traité d'extradition avec la Chine" (55007684C)**

- **Wouter De Vriendt à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le traité d'extradition avec la Chine" (55007744C)**

07 Samengevoegde vragen van

- **Samuel Cogolati aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "Het met China gesloten uitleveringsverdrag" (55007684C)**

- **Wouter De Vriendt aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "Het uitleveringsverdrag met China" (55007744C)**

07.01 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): Monsieur le ministre, signé en 2016, l'accord d'extradition vers la Chine a été voté au Parlement le 8 novembre 2018. Confirmez-vous que ce traité attend toujours la sanction royale parce que nous serions encore en attente des instruments de ratification de la part de la Chine? Il serait intéressant de comprendre pourquoi le traité n'est pas encore entré en vigueur.

Soyons clairs, ce traité représente un véritable danger pour le respect des droits humains et de la Convention européenne des droits de l'homme. Deux signaux rouges se sont en effet allumés depuis la signature de ce traité.

Il y a tout d'abord la situation à Hong Kong. Nous savons parfaitement que ce qui a mis le feu aux poudres à Hong Kong, ce qui a déclenché les manifestations monstres des partis pro-démocratie, c'est justement la signature d'un accord d'extradition vers la Chine. En l'occurrence, on se rend compte que la Belgique a signé un accord tout à fait similaire qui pose question dans de nombreux États européens. Je crois savoir que la Cour suprême en Suède a décidé que l'accord d'extradition qui avait été signé entre la Suède et la Chine violait les articles 3 et 6 de la Cour européenne des droits de l'homme. Il n'y a pas encore de jurisprudence en Belgique mais on peut évidemment s'inspirer de la jurisprudence d'autres États européens.

Un deuxième élément qui est particulièrement interpellant, c'est que nous savons maintenant que le système judiciaire en Chine a été réformé et qu'il appartient finalement au parti communiste chinois (PCC), et non plus à l'État chinois, de rendre justice.

Ces deux éléments devraient remettre en question l'entrée en vigueur de ce traité en Belgique. Vu la situation dramatique pour les droits humains et pour la démocratie, également dans d'autres provinces – notamment le Xinjiang avec la minorité ouïghoure qui est en danger

07.01 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): Het in 2018 met China gesloten uitleveringsverdrag is nog altijd niet van kracht. Het wachten is op de Chinese ratificatie-oorkonde. Dit verdrag vormt echter een gevaar voor de mensenrechten.

De lont in het kruitvat in Hongkong was precies de ondertekening van een uitleveringsverdrag met China. Volgens het Zweedse hoogerechtshof schendt het uitleveringsverdrag dat Zweden met China sloot de artikelen 3 en 6 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens. Na de hervorming van het Chinese rechtssysteem is het nu de Chinese communistische partij en niet langer de Staat die recht spreekt.

Deze twee alarmsignalen, én daarbij het lot van de Oeigoeren, zouden de inwerkingtreding van dat verdrag in België op losse schroeven moeten zetten en ons ertoe moeten aanzetten het op te schorten.

et fait face à des camps d'internement pour plusieurs millions d'individus –, nous devrions, en Belgique, au moins suspendre l'application de ce traité d'extradition vers la Chine à venir.

07.02 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): *Het uitleveringsverdrag tussen het Koninkrijk België en de Volksrepubliek China, opgemaakt te Beijing op 31 oktober 2016, werd gestemd in de Kamer op 8 november 2018. Toen rezen al vragen over de mensenrechtensituatie in China, onder meer met betrekking tot Hongkong en de Oeigoeren. Onze fractie onthield zich dan ook in de Kamer. Met de situatie in Hongkong wordt dit verdrag weer erg actueel.*

Welk traject volgde het verdrag na de stemming in de Kamer? Is de instemmingswet in het Staatsblad verschenen? Heeft de Koning het verdrag bekrachtigd? Indien niet, waarom niet? Wat zijn de volgende stappen?

Werd het verdrag al toegepast? Op hoeveel mensen had het verdrag tot nu toe betrekking en voor welke feiten? Is er opvolging van het lot van die mensen? Als het verdrag nog niet in werking is getreden, is er dan nu al uitlevering mogelijk met China, of niet? Hoeveel mensen werden al uitgeleverd sinds 2016 en voor welke redenen?

Gezien de evoluties in China en Hongkong, deelt u de mening dat het uitleveringsverdrag met China beter niet wordt toegepast?

Zondagavond heb ik u nog een tweede vraag overgemaakt, verwijzend naar het antwoord dat u gaf in de plenaire vergadering. U hebt daar immers al enkele elementen toegelicht. U zei onder andere dat het verdrag nog niet in werking is getreden omdat China nog geen ratificatie kenbaar heeft gemaakt of heeft overgezonden. Dat antwoord versterkt uiteraard de pertinentie van mijn vraag over het traject dat het verdrag tot nu toe heeft afgelegd.

Mijnheer de minister, welke zijn de volgende stappen voor dit verdrag van kracht kan worden? Kunt u maximale duidelijkheid verschaffen? Wat betreft ons land worden er momenteel geen stappen verwacht, de bal ligt nu in het kamp van China en de volgende stap moet van hen komen?

07.03 Minister **Philippe Goffin**: Mijnheer De Vriendt, België heeft op 31 oktober 2016 een bilateraal uitleveringsverdrag met China afgesloten. Dit verdrag bevat belangrijke uitsluitingclausules en biedt al de nodige waarborgen om uitlevering om politieke, etnische of religieuze redenen of in geval van doodstraf te verhinderen. Ook de uitlevering van minderjarigen of Belgische Chinezen is uitgesloten. Voor de toepassing van het verdrag moeten de misdaden tevens als dusdanig door beide partijen erkend worden.

Ce traité a été approuvé par la loi du 3 décembre 2018. La Belgique a notifié l'accomplissement de ses procédures internes à la Chine en janvier 2019. Jusqu'à ce jour, la Chine ne l'a toutefois pas encore fait.

07.02 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): *Le traité d'extradition entre la Belgique et la Chine a été adopté le 8 novembre 2018 à la Chambre. À l'époque déjà, d'aucuns s'inquiétaient de la situation des droits humains en Chine. Notre groupe s'est abstenu lors du vote. Ce traité redevient d'une actualité brûlante, compte tenu de la situation à Hong Kong.*

Quel a été le parcours du traité précité après son adoption par la Chambre? Eu égard à l'évolution de la situation à Hong Kong, le ministre considère-t-il également qu'il serait préférable de ne pas appliquer le traité d'extradition avec la Chine?

Quelles sont les prochaines étapes pour que ce traité puisse entrer en vigueur?

07.03 **Philippe Goffin**, ministre: La Belgique a signé un traité bilatéral d'extradition avec la Chine le 31 octobre 2016. Le texte comporte d'importantes clauses d'exclusion et offre les garanties requises pour empêcher toute extradition pour raison politique, ethnique ou religieuse ou en cas de risque de condamnation à mort. Il prévoit, en outre, l'interdiction d'extrader des mineurs ou des Belges d'origine chinoise. De plus, pour pouvoir appliquer les clauses du traité, les deux parties doivent reconnaître les infractions.

Dit verdrag werd goedgekeurd bij de wet van 3 december 2018. Ons land heeft China daarvan in kennis

gesteld in januari 2019. Vooralsnog heeft China het verdrag nog niet goedgekeurd.

Het verdrag is nog niet van kracht omdat China het nog niet heeft geratificeerd. In elk geval zal de implementatie van het verdrag zeer restrictief zijn. Met Hongkong heeft België geen uitleveringsverdrag gesloten. Deze kwesties behoren tot de specifieke bevoegdheden van de minister van Justitie die meer details over de procedurele aspecten kan geven.

La Chine ne l'ayant pas encore ratifié, ce traité n'est pas encore entré en vigueur. Son application sera de toute manière extrêmement restrictive. La Belgique n'a pas signé de traité d'extradition avec Hong Kong. Les aspects procéduraux de la question relèvent des compétences du ministre de la Justice.

En Belgique, le contrôle des exportations d'armes et de biens à double usage est une compétence régionale, à l'exception des armes exportées par la Défense ou la police fédérale. À ma connaissance, aucune de ces deux entités fédérales n'a exporté de matériel militaire vers la Chine et Hong Kong au cours des cinq dernières années.

In België zijn de Gewesten bevoegd voor de uitvoer van wapens en *dual use*-goederen. Geen enkel Gewest heeft de jongste vijf jaar militair materieel naar China of Hongkong geëxporteerd.

En ce qui concerne une possible suspension des licences pour des biens à double usage vers Hong Kong ou la Chine, votre question doit de ce fait être adressée aux Régions.

Uw vraag over de opschorting van de licenties moet aan de Gewesten worden gesteld.

Eu égard à la notion de la loi de sécurité nationale, je puis vous assurer que le dossier de Hong Kong fait l'objet d'un suivi très attentif, notamment en coopération avec nos partenaires de l'Union européenne. Tous sont d'avis que l'inaction n'est plus une option dans le cadre de la question précédente.

De kwestie Hongkong wordt van nabij gevolgd, in overleg met onze Europese partners. Zij vinden dat er absoluut actie moet worden ondernomen.

Op de Europese Raad van Buitenlandse Zaken van 13 juli 2020 werd het dossier Hongkong onder *current issue* aangekaart. Nu zal een grondige discussie tussen de Europese Unie en haar lidstaten over concrete initiatieven plaatsvinden. In dat kader nemen de Europese Unie en haar lidstaten ook goed nota van de recente resolutie van 19 juni 2020 van het Europees Parlement over Hongkong.

Le dossier de Hong Kong a été abordé en tant que question d'actualité au Conseil européen des affaires étrangères du 13 juillet 2020. Un débat de fond va être organisé entre l'Union européenne et les États membres au sujet d'initiatives concrètes. Dans le cadre de ce débat, il sera pris bonne note de la résolution du 19 juin 2020 du Parlement européen concernant Hong Kong.

Ik zal niet nalaten u op de hoogte te houden van de verdere ontwikkelingen. Ik kan u verzekeren dat mijn diensten de verdere ontwikkelingen in Hongkong en hun potentiële impact op de mensenrechten alsook op de veiligheid van onze onderdanen en op onze economische belangen van nabij zullen volgen.

Mes services suivront de près l'évolution future de la situation à Hong Kong et ses répercussions potentielles sur les droits de l'homme, sur la sécurité de nos ressortissants et sur nos intérêts économiques.

07.04 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): Monsieur le ministre, je vous remercie.

07.04 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): Op papier zullen de fundamentele waarborgen van het Europees Verdrag voor de

Il est vrai que, sur papier, cet accord d'extradition vers la Chine

prévoit le respect de garanties fondamentales inscrites dans la Convention européenne des droits humains. Toute la question est de savoir si les assurances diplomatiques de la Chine sont suffisantes pour nous permettre de garantir les droits humains des personnes qui seraient éventuellement extradées vers la République populaire de Chine. Et là, monsieur le ministre, force est de constater que le bât blesse. On se rend bien compte que la Chine est le pays au monde qui exécute le plus de personnes par an. La peine capitale est là-bas lourdement appliquée.

Encore une fois, le droit à un procès équitable ne peut pas du tout être assuré car on sait à quel point le système judiciaire est lié à l'appareil politique même du parti communiste chinois. Je pense dès lors que nos craintes pour le respect des droits humains sont tout à fait fondées et qu'il convient absolument de pouvoir suspendre ce traité, certainement au vu de la situation gravissime actuelle à Hong Kong. C'est ce que d'autres pays, comme la Nouvelle-Zélande, l'Australie, le Canada ont pris récemment comme décision et je pense qu'en Belgique, on ferait bien de leur emboîter le pas.

07.05 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord.

Wij willen u vragen te overwegen om niet te wachten op de Chinese ratificatie, maar om zelf de beslissing te nemen om het uitleveringsverdrag op te schorten en duidelijk dit signaal te geven, gelet op de situatie in Hongkong.

Wij vrezen dat België als klein land met een relatief klein diplomatiek apparaat niet in staat zal zijn om de restrictiviteit, die bestaat op papier, van het uitleveringsverdrag te waarborgen. Het risico dat mensenrechtenactivisten met een bepaalde geconstrueerde drogreden aan China worden uitgeleverd is simpelweg te groot.

Het is een besef dat aan het rijpen is in heel veel Europese landen maar ook buiten Europa. De voorbeelden zijn genoemd door de heer Cogolati. In Zweden zijn er incidenten en debatten, in Frankrijk, Australië, Canada enzovoort.

Ik denk dat de context verandert en zodanig geëvolueerd is dat een nieuwe Belgische positie zich opdringt.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

Le **président:** Les questions n^{os} 55007688C et 55007691C de M. Cogolati sont transformées en questions écrites.

08 Questions jointes de

- Samuel Cogolati à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "L'accident au centre nucléaire iranien de Natanz" (55007692C)

- Katrin Jadin à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les tensions entre l'Iran et Israël" (55007903C)

08 Samengevoegde vragen van

- Samuel Cogolati aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "Het ongeval in het nucleaire complex van Natanz in Iran" (55007692C)

- Katrin Jadin aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De spanningen tussen Iran

Rechten van de Mens worden nageleefd in het kader van dat uitleveringsverdrag met China. Toch is het moeilijk om zich te verlaten op de diplomatieke garanties van China, want in dat land vinden er jaarlijks de meeste executies plaats. Het recht op een billijk proces is niet gewaarborgd, omdat het rechtssysteem niet onafhankelijk is van het staatsbestel van de Chinese Communistische Partij. Onze vrees dat de mensenrechten niet zullen worden geëerbiedigd is volkomen gegrond en daarom moet men, net als andere landen, dat verdrag opschorten, zeker gezien de extreem zorgwekkende situatie in Hongkong.

07.05 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Il serait préférable que le ministre suspende le traité d'extradition plutôt que d'attendre une ratification par la Chine.

La Belgique ne sera pas en mesure de garantir les restrictions prévues dans le traité. Le risque que des militants des droits de l'homme soient extradés vers la Chine sur la base de raisonnements captieux et construits de toutes pièces est trop important. De très nombreux pays européens, mais également des États hors UE, arrivent peu à peu à cette conclusion. Il s'indique de modifier la position de la Belgique eu égard au changement de contexte.

en Israël" (55007903C)

08.01 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): *Monsieur le ministre, l'Iran a fait état d'un accident et d'un incendie le 2 juillet dernier dans une usine d'enrichissement d'uranium à Natanz. Quels sont les dommages? Pouvez-vous nous assurer qu'il n'y a eu aucun dégagement de radioactivité potentiellement dangereux pour notre pays? Quelles sont les informations en possession de la Belgique concernant la cause et l'origine de l'accident? Allez-vous exiger une enquête indépendante à l'AIEA, du Conseil de Sécurité ou au sein d'un autre forum international? La Belgique est-elle impliquée dans le contrôle du site via le JCPOA? Une violation du JCPOA a-t-elle été constatée dans la production excessive de centrifugeuses? Quand les agents de l'AIEA seront-ils dépêchés sur place? Quel est le lien avec l'explosion près du complexe militaire de Parchin qui est survenue 6 jours plus tôt? Les accusations de cyber-sabotage ont-elles été vérifiées?*

08.02 Philippe Goffin, ministre: *Monsieur le président, l'Iran a connu plusieurs incidents en série: une explosion sur le site militaire de Parchin dans la nuit du 25 au 26 juin; une explosion dans une clinique du Nord de Téhéran le 30 juin.*

Le 2 juillet, le site nucléaire de Natanz a été le théâtre d'un incident sécuritaire ayant conduit à d'importants dégâts matériels. Le 4 juillet, un incendie dans une usine pétrochimique à Bandar, dans le Golfe persique, ainsi qu'une explosion dans l'une des principales centrales électriques du pays à Ahvaz, près de la frontière iraquienne, ont également été rapportés. Des activités sur le site de Natanz sont l'un des points d'attention dans le cadre du programme nucléaire iranien, eu égard notamment au désengagement progressif entamé par Téhéran depuis le retrait américain du Plan d'action global commun.

Le chef de la Défense passive iranienne, le général Jalili, aurait admis que l'Iran a également été l'objet dans les mois passés de cyber-attaques militées contre certaines de ces installations. Il n'y a pas de certitude à ce stade qu'il y a bien un lien entre tous ces incidents vu que ceux-ci sont le résultat d'attaques.

Différentes spéculations vont bon train. Une simple coïncidence est possible, mais peu probable. Des interventions par des forces intérieures ou extérieures sont suspectées, certains journaux étrangers évoquent l'explosion d'une bombe placée par un des agents travaillant pour le compte d'Israël dans l'un des bâtiments.

Des sites de position iranienne ont également relayé le message d'un

08.01 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): *Iran heeft melding gemaakt van een ongeval en een brand die zich op 2 juli voorgedaan hebben op een nucleaire site in Natanz.*

Welke schade werd er daarbij aangericht? Is er totaal geen radioactiviteit vrijgekomen? Wat weten we over de oorzaak en de bron van het ongeval? Zult u eisen dat het IAEA, de VN-Veiligheidsraad of een ander internationaal gremium een onderzoek instelt? Is België via het JCPOA betrokken bij het toezicht op de site? Werd er vastgesteld dat de overmatige productie van de centrifuges een schending van het JCPOA uitmaakte? Wanneer zullen de beambten van het IAEA ter plaatse zijn? Wat is het verband met de explosie in het militaire complex van Parchin? Werden de beschuldigingen van cybersabotage nage trokken?

08.02 Minister Philippe Goffin: *Er heeft zich in Iran een hele reeks incidenten voorgedaan. Er waren twee explosies in juni, de ene op een militaire site en de andere in een ziekenhuis in Teheran. Op 2 juli werd er grote materiële schade aangericht op de nucleaire site van Natanz. Voorts werd er bericht over een brand in een petrochemisch bedrijf en een explosie in een elektriciteitscentrale dicht bij de grens met Irak.*

In het raam van het Iraanse kern-programma vormen de activiteiten op de site van Natanz een aandachtspunt, nu Iran naar aanleiding van de Amerikaanse terugtrekking uit het gezamenlijke alomvattende actieplan (JCPOA) zijn verbintenissen op dat gebied niet meer nakomt. Iran zou ook het slachtoffer geworden zijn van cyberaanvallen tegen sommige van zijn installaties. Het staat niet vast dat deze incidenten daarmee

groupe inconnu – les léopards de la patrie – revendiquant l'attaque du site nucléaire. Selon certains messages relayés par les médias sociaux, le groupe d'opposition MKO – groupe d'opposition iranien – est pointé du doigt. Il n'est pas exclu non plus qu'il s'agisse d'accidents industriels. Il est de notoriété publique que certaines infrastructures sont mal entretenues et que les mesures de prévention sont souvent ignorées.

Dans le cadre du Plan d'action global commun (PAGC), les inspecteurs ont accès au site de Natanz et ils vérifient de façon quasi continue si l'Iran respecte les conditions imposées par le JCPOA.

Toute enquête sur la cause de cet incident est une prérogative nationale, sauf si l'Iran souhaite inviter une enquête internationale.

En ce qui concerne un éventuel dégagement de radioactivité de l'usine d'enrichissement d'uranium à Natanz, je rappelle que la Belgique dispose d'un système de monitoring continu de la présence de radioactivité dans l'atmosphère, tout comme les autres pays européens. Ces systèmes internationaux permettent de détecter l'éventuelle présence d'éléments radioactifs dangereux.

Ces événements n'ont à ce stade pas eu d'effet immédiat sur les activités du Conseil de sécurité à New York. Un rapportage par l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA), qui suit la mise en œuvre du JCPOA, lors de la prochaine séance de format 22/31, prévue pour décembre, est attendu. Nous sommes en contact avec notre ambassade à Téhéran à propos de ces incidents et nous suivons la situation de près.

À l'heure actuelle, le défi réside dans la préservation du JCPOA, qui est menacé aussi bien par le retrait des États-Unis du plan et leur réimposition de sanctions unilatérales, que par le non-respect de la part de l'Iran d'un certain nombre de ses engagements. Je vous remercie.

verband houden.

Men vermoedt dat er sprake is van buitenlandse inmenging. Bepaalde kranten opperen dat een Israëlische geheim agent een bom zou hebben geplaatst. Op oppositiewebsites werd ook een boodschap van een onbekende groepering met de naam 'De luipaarden van het vaderland' gepubliceerd. Daarin werd de aanslag op de nucleaire site opgeëist.

Volgens de sociale media wordt er met de beschuldigende vinger gewezen naar de Iraanse oppositiegroepering MKO. Het valt niet uit te sluiten dat het industriële ongevallen betreft, aangezien het genoegzaam bekend is dat de infrastructuur slecht onderhouden wordt.

In het kader van het gezamenlijk alomvattend actieplan (JCPoA) controleren experts of Iran de voorwaarden van het JCPoA naleeft. Alle onderzoeken over dergelijke incidenten behoren tot de bevoegdheid van het land in kwestie, tenzij Iran om een internationaal onderzoek vraagt.

Net als de andere Europese landen beschikt België over een systeem voor permanente monitoring van radioactiviteit in de atmosfeer.

Tot dusver hebben die gebeurtenissen geen onmiddellijke weerslag gehad op de activiteiten van de Veiligheidsraad. Het IAEA brengt in december verslag uit.

Onze ambassade in Teheran volgt de situatie op de voet. De uitdaging schuilt in de instandhouding van het JCPoA, dat enerzijds bedreigd is doordat de Verenigde Staten zich teruggetrokken hebben en eenzijdig sancties opgelegd hebben, en anderzijds doordat Iran bepaalde verbintenissen niet naleeft.

08.03 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): Monsieur le ministre, je vous remercie.

Vous l'avez dit, une simple coïncidence est assez peu probable, même s'il n'y a apparemment toujours pas de clarté. J'appelle vraiment à ce qu'une enquête internationale puisse avoir lieu pour faire toute la transparence sur les causes exactes de ces incidents à répétition, je le rappelle, notamment dans un centre nucléaire.

Même s'il peut s'agir de cyber-sabotage, y compris de la part de pays alliés, je pense qu'il est vraiment important de rappeler que, dans l'usage de la force, il faut absolument interdire ce genre de sabotage qui fait des civils les premières victimes de ces incidents, y compris nucléaires, et rend aussi nos populations civiles victimes de ce genre d'attaques armées.

Je vous remercie pour votre suivi de la situation en Iran.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

Le **président**: La question n° 55007694C de M. Moutquin est retirée.

09 Questions jointes de

- Samuel Cogolati à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les conclusions de la Conférence Bruxelles IV sur la Syrie" (55007717C)
- Samuel Cogolati à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "L'aide humanitaire transfrontalière en Syrie" (55007804C)
- John Crombez à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le veto de la Russie et de la Chine concernant notre résolution au Conseil de sécurité de l'ONU" (55007848C)
- Michel De Maegd à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le mécanisme d'acheminement de l'aide humanitaire transfrontalière vers la Syrie" (55007894C)

09 Samengevoegde vragen van

- Samuel Cogolati aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De conclusies van de vierde Syriëconferentie in Brussel" (55007717C)
- Samuel Cogolati aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De grensoverschrijdende humanitaire hulp in Syrië" (55007804C)
- John Crombez aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "Het veto van Rusland en China over onze resolutie in de VN-Veiligheidsraad" (55007848C)
- Michel De Maegd aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De werkwijze om humanitaire hulp over de grens in Syrië te krijgen" (55007894C)

09.01 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): *Monsieur le ministre, avec plus de six millions de personnes déplacées en dehors de la Syrie et onze millions de personnes ayant besoin d'une aide humanitaire à travers le pays, la Conférence de Bruxelles a mobilisé les donateurs pour promettre une aide humanitaire, de développement et de stabilisation supplémentaire pour les Syriens en Syrie et dans les pays voisins. Quelles sont les promesses de contributions financières additionnelles de la part de la Belgique dans les opérations de paix, de développement mais aussi d'aide humanitaire? Quelles décisions ont été prises quant au renouvellement de l'aide humanitaire transfrontalière à l'ONU? Avez-vous plaidé et réussi à mettre en place un mécanisme de contrôle pour créer les conditions sûres et dignes d'un retour des Syriens qui voudraient rentrer au pays? Quel est le bilan de cette Conférence Bruxelles IV? Qui étaient les grands absents? Quelles sont les faiblesses que vous constatez dans l'accord obtenu?*

08.03 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): Via een internationaal onderzoek moeten de exacte oorzaken van die herhaaldelijke incidenten aan het licht komen. Het verbod op cybersabotage moet in herinnering gebracht worden. Vaak zijn burgers daar de eerste slachtoffers van.

09.01 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): *De Syriëconferentie in Brussel heeft de donoren ertoe aangezet om bijkomende humanitaire, ontwikkelings- en stabiliseringshulp te beloven aan de Syriërs die zich in Syrië of in de buurlanden bevinden.*

Wat heeft België beloofd inzake bijkomende financiële bijdragen voor vredes- en ontwikkelingsoperaties en voor de humanitaire hulp? Wat hebben de Verenigde Naties besloten over de verlenging van de grensoverschrijdende

Monsieur le ministre, je tenais à saluer les efforts de la Belgique au Conseil de sécurité de l'ONU pour renouveler l'aide humanitaire transfrontalière aux Syriens. L'aide expire le 10 juillet. Comment la Belgique peut-elle maintenir des points d'entrée? Pourquoi avoir abandonné l'idée d'une prolongation pour un an? Comment sortir de l'impasse? N'y a-t-il pas eu d'approche négociée en amont de l'expiration avec la Russie? La Belgique doit-elle accepter les pressions de la Russie pour une réduction drastique du dispositif transfrontalier? Est-ce que la fermeture d'un nouveau point de passage constituerait une ligne rouge pour la Belgique? Comment la Belgique réagirait-elle avec ses alliés comme l'Allemagne pour sauver les millions de familles syriennes qui dépendent de l'eau potable, de la nourriture, des soins de santé?

humanitaire hulp? Hebt u gepleit voor een controlemechanisme om de voorwaarden te scheppen voor een veilige en waardige terugkeer? Welke balans maakt u op van deze vierde Syriëconferentie in Brussel?

Ik waardeer het dat België zich in de VN-Veiligheidsraad heeft ingespannen om de grensoverschrijdende humanitaire hulp aan de Syriërs, die op 10 juli afloopt, te verlengen. Hoe kan België ervoor zorgen dat er toegangswegen open blijven? Waarom werd er afgezien van het idee van een verlenging met een jaar? Is er vóór het verstrijken van de looptijd niet onderhandeld met Rusland? Aanvaarden we dat Rusland druk uitoefent om de grensoverschrijdende hulp drastisch in te perken?

09.02 John Crombez (sp.a): *Op dit moment is België lid van de VN-veiligheidsraad waar wij samen met Duitsland pen holder zijn omtrent dit humanitaire dossier, met in het bijzonder VN Resolutie 2504, die de cross border toegang van humanitaire hulp (grensoverschrijdende hulp zonder rol voor Damascus) regelt in het noordwesten van Syrië. Na een dubbel veto in december hebben de Belgische diplomaten in januari 2020 een akkoord bereikt: een verlenging voor zes maanden voor slechts twee van de vier border crossings. Er waren toen onthoudingen van Rusland en China enerzijds, en de VS en het VK anderzijds - het was dus een zeer broos evenwicht.*

09.02 John Crombez (sp.a): *La résolution n° 2504 de l'ONU organise le passage à la frontière de l'aide humanitaire dans le nord-ouest de la Syrie. La semaine dernière, la Russie et la Chine ont opposé leur veto à la prorogation de ce passage de l'aide humanitaire à la population syrienne en fermant le poste frontière à Al-Ya'rubiyah. Un compromis a finalement été obtenu sur une prorogation de 12 mois du passage à Bab al-Hawa.*

Als parlement gaven wij u enkele weken geleden het mandaat via resolutie 55/1071 om de verlenging van deze border crossings voor twaalf maanden bekomen. Rusland en China spraken tijdens de vergadering van de VN-veiligheidsraad afgelopen week hun veto uit tegen verlenging van humanitaire hulp aan Syrische burgers door de grensovergang bij Al-Yarubiya te sluiten. Uiteindelijk werd afgelopen weekend een compromis bereikt voor een verlenging van twaalf maanden van de Bab al-Hawa Border Crossing.

Que pense le ministre du veto russe et chinois et de la décision finale du Conseil de sécurité de l'ONU? Quelles en sont les conséquences pour la distribution de l'aide humanitaire dans la région? Quels sont les enseignements que tire le ministre à propos du rôle de co-rédacteur de la Belgique dans ce dossier? La coopération avec un autre pays occidental tel que l'Allemagne n'a-t-elle pas été préjudiciable? Quel est, selon le ministre, compte tenu également de la trêve locale turco-russe, l'avenir du mécanisme?

Ik heb daarover volgende vragen.

Wat is uw reactie met betrekking tot het veto van Rusland en China op onze resolutie in de VN-Veiligheidsraad?

Wat is de inschatting van de minister van het behaalde eindresultaat in de VN-Veiligheidsraad?

Kan de minister inschatten welke gevolgen het verstrijken/het opnieuw sterk beperken van het mandaat voor cross border hulp zal hebben op het vlak van humanitaire hulpacties in de regio?

Na de zeer moeilijke onderhandelingen in december 2019-januari 2020 en afgelopen maand, welke lessen trekt de minister over de rol van België als co-penhouders in dit dossier?

Vindt de minister dat het uiteindelijk een nadeel was dat twee

Westerse landen als co-penhouders fungeerden?

Hoe ziet de minister de verdere toekomst van het mechanisme?

Ziet de minister een band tussen het voortbestaan van het mechanisme en het Turks-Russische bestand in de regio?

09.03 Michel De Maegd (MR): Monsieur le ministre, le mécanisme d'acheminement de l'aide humanitaire transfrontalière vers la Syrie a été l'objet de nombreuses discussions au sein du Conseil de sécurité de l'ONU ces derniers jours. Au terme d'une semaine de divisions et de sept scrutins, une résolution de l'Allemagne et de la Belgique permettant de prolonger la résolution 2139 pour douze mois a finalement été adoptée il y a quelques jours par douze voix sur quinze. Le mécanisme d'acheminement qui expirait la veille a donc in extremis pu être prolongé. Il y a un point négatif: alors qu'il y avait précédemment deux points de passage, cette aide humanitaire devra à présent passer par un canal unique, Bab al-Hawa, à la frontière turque. Le texte précise en outre que le secrétaire général de l'Organisation devra quant à lui présenter un rapport tous les soixante jours.

Monsieur le ministre, la Belgique démontre par cette résolution l'impact de sa présence au sein du Conseil de sécurité et sa volonté de travailler à des solutions concrètes. Il faut le souligner. Pouvez-vous nous en dire plus sur le dispositif qui sera en place pour les douze prochains mois? Concrètement, comment se sont passées les discussions avec l'Allemagne puis les débats au sein du Conseil de sécurité? Qui a soutenu cette résolution? Comment envisagez-vous l'avenir en termes d'acheminement de l'aide humanitaire vers la Syrie? Je vous remercie.

09.04 **Minister Philippe Goffin:** Monsieur le président, mijnheer Crombez, monsieur De Maegd, het dossier van de humanitaire toegang tot het Syrisch grondgebied wordt door ons land van nabij opgevolgd sinds de start van het Belgisch mandaat in de VN-Veiligheidsraad in januari 2019.

De resolutie waarop de humanitaire toegang tot Syrië gebaseerd is, werd oorspronkelijk in juli 2014 goedgekeurd door de Raad en telkens voor twaalf maanden verlengd. Sinds de start van ons mandaat in 2019 trad België op als co-penhouders voor de vernieuwing van deze resolutie. Dat gebeurde in 2019 samen met co-penhouders Koeweit en Duitsland en sinds begin 2020 samen met Duitsland. Het gaat inderdaad om twee Westerse landen, maar er werd geen andere lidstaat bereid gevonden om verantwoordelijkheid op te nemen in dit heikele dossier. Na moeizaam overleg en een dubbel veto werd de resolutie begin dit jaar met slechts zes maanden verlengd, wat veel onzekerheid voor de partijen op het terrein met zich meebracht. Daarenboven werden de grensovergangen via Jordanië en Irak gesloten.

De resolutie diende op 10 juli opnieuw te worden hernieuwd. België en Duitsland hebben samen het onderhandelingsproces geleid. Dankzij onze onverminderde inzet zijn wij erin geslaagd om het ambitieniveau hoog te houden en na vijf stemmingen een compromis te bereiken

09.03 Michel De Maegd (MR): De afgelopen dagen heeft de VN-Veiligheidsraad de humanitaire hulpverlening aan Syrië besproken. Na zeven stemmingen heeft de Veiligheidsraad een resolutie van Duitsland en België aangenomen, waarbij resolutie nr. 2139 en het mechanisme daarvan op de valreep met een jaar wordt verlengd. Er blijft echter slechts één grensovergang over aan de Turkse grens, met name Bab al-Hawa. De secretaris-generaal van de VN zal om de zestig dagen verslag uitbrengen.

Dat getuigt van de invloed van België in de Veiligheidsraad.

Wat zijn de details van deze regeling voor een jaar? Hoe zijn de besprekingen met Duitsland en vervolgens in de Veiligheidsraad verlopen? Wie heeft deze resolutie gesteund? Hoe ziet de toekomst van de humanitaire hulpverlening aan Syrië eruit?

09.04 Philippe Goffin, ministre: La Belgique suit ce dossier depuis le début de son mandat au Conseil de sécurité des Nations Unies, en janvier 2019. La résolution sur l'accès à l'aide humanitaire en Syrie a été adoptée initialement en juillet 2014 et prolongée à plusieurs reprises pour une période de douze mois. Depuis le début de son mandat, la Belgique intervient comme co-rédacteur du renouvellement de cette résolution, avec le Koweït et l'Allemagne en 2019, avec l'Allemagne seule depuis 2020. Aucun autre État membre n'était disposé à assumer ce rôle. Après une concertation difficile et un double veto, la résolution a été prolongée de six mois début 2020. Cette situation a entraîné une grande incertitude sur le terrain. De plus, les passages transfrontaliers via la

voor een verlenging met twaalf maanden. Er viel echter wel een zware prijs te betalen, met name de sluiting van de grensovergang in Bab al-Salam. Echter, 85 % van de humanitaire hulp die Syrië over landsgrenzen bereikt, gebruikt de grensovergang van Bab al-Hawa. De verlenging van deze toegang met meteen twaalf maanden geeft de humanitaire actoren die ter plaatse actief zijn een langere planningshorizon om de bevoorrading van de hulpbehoevenden te verzekeren. Dit moeilijke compromis werd op zaterdag goedgekeurd door alle leden van de Veiligheidsraad, waarbij enkel Rusland, China en de Dominicaanse Republiek zich onthielden.

Wij betreuren ten eerste dat de eerdere en meer ambitieuze tekst van de co-penhouders vorige week op een dubbel veto stootte. Een alternatief Russisch voorstel kreeg vervolgens slechts vier stemmen, wat erop wijst dat de overgrote meerderheid van de leden van de Veiligheidsraad de co-penhouders steunde in hun benadering. Dankzij de zeer actieve rol en het gezamenlijk werk van de Belgisch-Duitse co-penhouders konden alle andere leden van de Veiligheidsraad zich zaterdag achter het ultieme voorstel van de co-penhouders scharen. De werkmethode en de inzet van de co-penhouders kreeg uiteindelijk veel lof en was het best mogelijk haalbare om de hernieuwing van het mechanisme niet in gevaar te brengen.

Er is geen formele band tussen de vernieuwing van het grensoverschrijdend hulpmechanisme en het Turks-Russische staakt-het-vuren in de regio.

België roept nu alle actoren binnen en buiten de Veiligheidsraad op hun verantwoordelijkheid op te nemen, en het zal zich blijven inzetten voor het overleven van het Syrische volk, dat meer en meer een wanhopig tekort aan medicijnen en voedsel heeft naarmate de COVID-19-pandemie zich in de regio verspreidt.

Ons land heeft in dit dossier zijn verantwoordelijkheid opgenomen. Ik evalueer ons optreden ter zake dan ook als positief. Ik vrees dat zonder ons actief en intensief diplomatieke optreden het resultaat er heel anders had kunnen uitzien, met mogelijk dramatische humanitaire gevolgen.

En ce qui concerne la conférence de Bruxelles IV, depuis 2014, la Belgique a financé plus de 222 millions d'euros d'aide humanitaire dans la région syrienne, dont environ 122 millions d'aide en Syrie même. Comme je l'ai annoncé lors de cette conférence, la Belgique contribuera en 2020 à hauteur de 24,7 millions d'euros pour la population syrienne. La Belgique est d'avis que le retour des réfugiés syriens n'est possible que sur base volontaire et, dans la mesure où cela peut se faire, dans des conditions sûres et dignes. Notre pays soutient le UNHCR qui offre des conseils et des orientations aux réfugiés. Nous sommes également d'avis que ces conditions pour un retour sûr et digne ne sont actuellement pas remplies.

Jordanie et l'Iraq ont été fermés.

La Belgique et l'Allemagne ont pu obtenir au prix d'efforts importants la prolongation des mesures liées à la résolution, mais le passage frontalier de Bab al-Salam devait être fermé à cet effet. Or 85 % de l'aide humanitaire acheminée par la voie terrestre vers la Syrie transite par ce point. Ce compromis difficile a été adopté au sein du Conseil de sécurité; la Russie, la Chine et la République dominicaine se sont abstenues.

Nous regrettons vivement que le texte précédent des co-rédacteurs, lequel était plus ambitieux, s'est heurté la semaine dernière à un double veto alors qu'une proposition alternative formulée par la Russie n'a ensuite recueilli que quatre voix. Grâce aux efforts des co-rédacteurs allemands et belges, tous les autres membres du Conseil de sécurité ont pu adhérer à notre ultime proposition, samedi. Cela nous a d'ailleurs valu beaucoup d'éloges.

Il n'existe pas de lien formel entre le renouvellement du mécanisme d'aide transfrontalière, d'une part, et le cessez-le-feu turco-russe dans la région, d'autre part.

La Belgique appelle maintenant tous les acteurs, que ce soit au sein du Conseil de sécurité ou en dehors de celui-ci, à prendre ses responsabilités, et ce d'autant plus que les médicaments et les denrées alimentaires manquent cruellement dans la région.

Wat de vierde Syriëconferentie te Brussel betreft, heeft België sinds 2014 meer dan 222 miljoen euro uitgetrokken voor humanitaire hulp in en rond Syrië, waarvan ongeveer 122 miljoen in Syrië zelf. In 2020 zullen wij 24,7 miljoen euro uittrekken. De terugkeer van de Syrische vluchtelingen is enkel mogelijk op een vrijwillige basis en op voorwaarde dat er veilige en menswaardige omstandigheden

Lors de la conférence de Bruxelles IV, l'Union européenne et les Nations Unies ont insisté sur la nécessité d'un processus politique dirigé et appartenant à la Syrie ainsi que sur la lutte contre l'impunité. Les journées du dialogue ont mis la société civile à l'honneur en soulignant l'impact de la crise sur les pays voisins de la Syrie qui accueillent un grand nombre de réfugiés ainsi que sur les conséquences pour les femmes et les jeunes personnes.

Vu l'attention toute particulière de notre pays à la problématique des enfants dans les conflits armés, nous avons organisé un événement "Children of Syria, bearing the brunt of 9 years of war". Malgré l'impact économique mondial du COVID-19, les promesses de dons s'élèvent à un total de 6,9 milliards d'euros pour les années à venir, soit un peu moins que l'année dernière.

gegarandeerd kunnen worden, wat thans niet het geval is. Ons land ondersteunt de UNHCR, die de vluchtelingen informeert en adviseert.

Tijdens de vierde Syriëconferentie te Brussel hebben de Europese Unie en de Verenigde Naties uitdrukkelijk gewezen op het belang van een gestroomlijnd politiek proces, dat door Syrië gedragen wordt, en van de strijd tegen de straffeloosheid. Tijdens de Dagen van dialoog, tijdens welke het maatschappelijke middenveld centraal stond, werd er gewezen op het grote aantal vluchtelingen dat er in de buurlanden wordt opgevangen en op de gevolgen voor de vrouwen en de jongeren.

We hebben de sessie 'De kinderen van Syrië – de tol van 9 jaar oorlog' georganiseerd en daar werden schenkingen beloofd voor een totaal van 6,9 miljard euro. Dat is een beetje minder dan een jaar geleden.

09.05 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): Monsieur le ministre, je vous remercie pour vos réponses.

Je vous remercie également pour vos efforts et ceux de notre ambassadeur à New York et notre représentation au Conseil de sécurité qui, en concertation avec l'Allemagne, a vraiment poussé pour renouveler l'acheminement de l'aide humanitaire en Syrie. Force est de constater que l'aide humanitaire est aujourd'hui restreinte sur place. On a entendu le secrétaire général adjoint à l'aide humanitaire de l'ONU parler de mères qui étaient obligées de nourrir leurs enfants avec de l'herbe. C'est important de le rappeler et de dénoncer les positions de la Russie et de la Chine qui sont particulièrement graves dans leurs effets pour la situation humanitaire sur place.

09.06 John Crombez (sp.a): Dank u wel, mijnheer de minister, voor uw antwoord en uw inspanningen, en tevens die van Buitenlandse zaken als diplomatie.

Het mag duidelijk zijn dat dit Parlement heel veel nadruk wil leggen op de afschuwelijke humanitaire situatie in Syrië en dat ook de laatste weken en maanden heeft gedaan. Ik was dan ook blij dat België samen met Duitsland de lead nam.

Een van mijn specifieke vragen peilde naar uw reactie tegenover Rusland. Het is onwaarschijnlijk dat Rusland even makkelijk zijn veto blijft stellen voor het evidente op een moment dat de meeste

09.05 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): Ik bedank u voor uw inspanningen, voor die van onze ambassadeur in New York en voor die van onze vertegenwoordiging in de VN-Veiligheidsraad, die druk heeft uitgeoefend opdat er opnieuw humanitaire hulp naar Syrië op gang komt. Die is echter beperkt. We moeten de standpunten van Rusland en van China aan de kaak stellen, want de impact daarvan op de bevolking is rampzalig.

09.06 John Crombez (sp.a): Je remercie le ministre et les Affaires étrangères pour tous leurs efforts. Le parlement fédéral belge entend continuer à aborder l'effroyable situation humanitaire en Syrie. Selon moi, la Russie peut difficilement continuer de fermer les yeux devant la tragédie syrienne compte tenu des appels lancés par la plupart des organisations internationales. Il

internationale organisaties zeer duidelijk oproepen om het nodige te doen om eerst het verergerende mensenleed te voorkomen in deze afschuwelijke toestand.

Ik hoop in ieder geval dat we de druk hoog zullen houden. Dit Parlement zal zeker de druk hoog houden. We hopen daarvoor ook op u te kunnen blijven rekenen om dit ook op het internationaal forum te doen.

09.07 Michel De Maegd (MR): Monsieur le ministre, je vous remercie pour votre réponse à la question de l'acheminement de l'aide humanitaire vers la Syrie, cruciale à nos yeux. Je suis heureux de constater le rôle toujours très proactif de la Belgique en la matière.

Vous l'avez dit, les négociations ont été particulièrement difficiles à cause de ce double veto. Les efforts belges et allemands ont abouti à un compromis samedi dernier, malgré – c'est à souligner – l'abstention de la Chine, de la Russie et de la République dominicaine. Je ne doute pas un seul instant que vous continuerez à œuvrer pour que cet effort, dont nous pouvons être fiers, perdure. C'est un message important que nous – citoyens belges, politiques, Parlement et vous, bien sûr, monsieur le ministre – envoyons aux réfugiés et sinistrés de Syrie tant il est vrai que la situation dans laquelle ils vivent est extrêmement catastrophique.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

10 Question de Samuel Cogolati à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La consultation publique de l'Union européenne sur l'accord commercial avec le Mercosur" (55007718C)

10 Vraag van Samuel Cogolati aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De openbare raadpleging van de Europese Unie over het handelsakkoord met Mercosur" (55007718C)

10.01 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): *Monsieur le ministre, le 16 juin dernier, la Commission européenne a lancé une vaste consultation publique consacrée à la politique commerciale commune de l'Union européenne, qui est fortement remise en cause par la pandémie du covid-19. Pour la Belgique et les autres États européens, c'est une occasion à ne pas manquer pour réviser en profondeur le modèle actuel d'accord de commerce et d'investissement, en commençant par s'opposer à l'accord UE-MERCOSUR, qui ne respecte pas les balises essentielles en termes de développement durable et de respect des droits humains et sociaux. Bien que l'avancée des négociations de l'accord commercial, entre l'Union européenne et les pays du MERCOSUR, soit ralentie, non seulement par le covid-19 mais aussi par la situation politique au Brésil et la mauvaise conjoncture économique de l'Argentine, et malgré les réserves émises par plusieurs parlements et gouvernements européens, la conclusion de cet accord reste bel et bien à l'agenda.*

Votre gouvernement est-il bien au fait de la tenue de cette consultation publique ? Entend-il la faire connaître et la communiquer largement ? Ne serait-ce pas l'occasion de s'exprimer pour dénoncer

faut espérer qu'avec le ministre, nous continuerons à mettre Damas sous pression.

09.07 Michel De Maegd (MR): Ik ben blij dat ons land een proactieve rol vervult voor de aanvoer van de humanitaire hulp in Syrië.

Wegens dat dubbele veto verliepen de onderhandelingen zeer moeizaam. De Belgisch en Duitse inspanningen hebben geleid tot een compromis, ondanks de omhouding van verschillende landen. U zal er blijven voor ijveren dat die inspanning wordt voortgezet. Dat is een belangrijk signaal dat wij afgeven aan de vluchtelingen en slachtoffers in Syrië die met een catastrofale situatie geconfronteerd worden.

10.01 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): *In juni ging de Europese Commissie van start met de openbare raadpleging over het gemeenschappelijke handelsbeleid. Dat is een uitgelezen kans om het huidige model van handels- en investeringsovereenkomsten grondig te herzien, om te beginnen door ons te verzetten tegen de overeenkomst tussen de EU en de Mercosur. Die voldoet immers niet aan de essentiële vereisten op het gebied van duurzame ontwikkeling en de eerbiediging van de mensenrechten.*

Is de regering van plan om op grote schaal te communiceren over die raadpleging? Is dit niet

cette incohérence avec la «diplomatie verte» et le Green Deal, prônés par l'Union européenne, et renforcer de cette manière les prises de position du Gouvernement fédéral à cet égard ?

een gelegenheid om het gebrek aan samenhang met de groene diplomatie en de Green Deal die de EU voorstaat, aan de kaak te stellen?

10.02 Philippe Goffin, ministre: Monsieur Cogolati, la Commission européenne a lancé une consultation publique le 16 juin dernier. Elle s'inscrit dans le cadre d'un examen plus vaste de la politique commerciale et d'investissement de l'Union européenne. La Commission a décidé de lancer cette évaluation en raison d'un contexte de défis croissants: polarisation et volatilité en augmentation des relations commerciales internationales; crise profonde de l'Organisation mondiale du commerce, numérisation grandissante; nécessité d'œuvrer, dans les domaines politiques, à une économie climatiquement neutre et durable. La pandémie du COVID-19 n'a fait qu'exacerber ces défis et, dès lors, qu'accélérer la recherche de réponses idoines. La consultation publique se déroule jusqu'au 15 septembre.

Le réexamen de la politique commerciale devrait conduire à une communication de la Commission d'ici la fin de l'année. Celle-ci visera à définir une réorientation générale de la politique commerciale de l'Union européenne à moyen terme.

L'appel à participer à la consultation a été largement diffusé à l'occasion d'une réunion avec les organisations de la société civile belge, qui s'est tenue le 24 juin dernier. À cette occasion, mes services les ont encouragées à y participer. Le SPF Économie a également transmis le même message aux fédérations par le biais de son réseau. J'espère donc que nos contributions proviendront de diverses sources. Mes services se chargeront de la coordination finale d'une position belge au sujet de la révision de la politique européenne au sein du Conseil.

En ce qui concerne vos remarques relatives à l'accord d'association Union européenne-Mercosur, je souhaiterais rappeler que les négociations sur le volet commercial ont été conclues en juin 2019. Un accord relatif à l'aspect politique a été conclu en juin de cette année. Les négociations autour de l'accord étant terminées, celui-ci est en cours de traduction dans les langues de l'Union, afin qu'il puisse être présenté au Conseil.

Je m'attends à ce que l'étude d'impact du SPF Économie sur le volet commercial soit bientôt achevée. La Commission vient également de publier le projet de rapport final de son évaluation de l'impact de l'accord sur le Plan de développement durable. Cette étude sera discutée avec la société civile le 22 juillet prochain avant d'être finalisée. Ces évaluations nous permettront alors de prendre une position coordonnée en toute connaissance de cause au sujet de l'accord d'association Union européenne-Mercosur.

10.02 Minister Philippe Goffin: De openbare raadpleging die op 16 juni van start is gegaan, maakt deel uit van een ruimere analyse van het handels- en investeringsbeleid van de EU. De Europese Commissie besloot deze beoordeling op te starten vanwege de toenemende uitdagingen: de polarisatie en de volatiliteit van de handelsbetrekkingen, de crisis van de Wereldhandelsorganisatie (WTO), de digitalisering, evenals de noodzaak van een klimaat-neutrale en duurzame economie. De pandemie heeft die uitdagingen nog vergroot. Normaal gezien zal de Europese Commissie tegen het einde van het jaar communiceren over de vaststelling van een algemene heroriëntatie van het handelsbeleid op middellange termijn.

De oproep tot deelname aan de raadpleging werd verspreid onder het Belgische maatschappelijke middenveld. De FOD Economie heeft de boodschap doorgegeven aan de federaties. Mijn diensten zorgen voor de coördinatie om te komen tot een Belgisch eindstandpunt.

De onderhandelingen over het handelsgedeelte van de overeenkomst tussen de EU en de Mercosur zijn in juni 2019 afgerond. In juni 2020 werd een akkoord bereikt over het politieke aspect. Nu de onderhandelingen zijn afgerond, wordt de overeenkomst vertaald en vervolgens aan de Raad van de EU voorgesteld.

De impactstudie van de FOD Economie betreffende het handelsaspect is ook bijna rond. De Europese Commissie heeft zopas het ontwerp van eindverslag van haar impactstudie inzake duurzame ontwikkeling gepu-

bliceerd. Die evaluaties zullen het mogelijk maken een gecoördineerd en goed geïnformeerd standpunt in te nemen.

10.03 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): Monsieur le ministre, je vous remercie de votre réponse.

Comme vous allez rencontrer la société civile le 22 juillet prochain, je vous invite sincèrement à consulter toutes les associations qui représentent le monde agricole wallon et flamand, toutes les organisations environnementales et tous les syndicats qui sont unis dans la lutte contre l'entrée en vigueur de ce traité de libre-échange avec le Mercosur, qui viole nos objectifs climatiques et politiques, tels que le Pacte vert pour le climat – le fameux Green Deal de l'Union européenne –, mais aussi les droits des travailleurs.

On sait que plusieurs pays, dont le Brésil de Jair Bolsonaro, ne respectent ni certaines conventions de l'OIT ni les droits des populations autochtones. Il y a quelques mois, nous avons reçu dans cette même commission des représentants de peuples indigènes vivant en Amazonie, qui nous ont très clairement appelés à ne pas signer et approuver ce traité sur le Mercosur. J'espère qu'ils seront aussi entendus dans cette phase de consultation.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

11 Question de Samuel Cogolati à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les impacts de l'accord commercial envisagé entre l'Union européenne et la Nouvelle-Zélande" (55007719C)

11 Vraag van Samuel Cogolati aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De gevolgen van het geplande handelsakkoord tussen de Europese Unie en Nieuw-Zeeland" (55007719C)

11.01 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): *Monsieur le ministre, on le sait, cela va faire deux ans maintenant que des négociations sont en cours en vue de la conclusion d'un accord commercial global entre l'Union européenne et la Nouvelle-Zélande. Le calendrier européen ambitionnait d'arriver à un accord pour la fin 2020. Ce qui est tout proche. Ce traité s'inscrit dans la lignée de ceux que nous avons déjà évoqués moult fois dans ce parlement, les accords avec le Canada, le Japon ou plus récemment le Mexique. Ces accords dits "de nouvelles générations" s'attachent non seulement à supprimer les droits de douane, mais également les obstacles non tarifaires aux commerces. La FWA, la Fédération wallonne de l'Agriculture, a alerté dans un récent communiqué: "un accord de libre-échange avec la Nouvelle-Zélande intégrant le secteur laitier va inévitablement fragiliser le marché des produits laitiers européens en perturbant les flux d'approvisionnement et les équilibres déjà délicats d'offre et de demande dans diverses catégories de produits laitiers"*

Pourriez-vous m'indiquer où en sont les négociations? La Belgique a-t-elle notamment plaidé pour qu'il soit explicitement précisé, dans les mandats octroyés à la Commission européenne, que l'impact cumulé du résultat de l'ensemble des négociations commerciales soit pris en compte? Qu'en est-il dans les différents éventuels nouveaux mandats discutés? Y en a-t-il et qu'en est-il? La crise du covid-19 a-t-elle ralenti ou modifié la donne, comme on serait légitimement en droit de l'espérer? Quel serait l'impact économique, notamment pour notre

11.01 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): *Sinds twee jaar wordt er onderhandeld over een allesomvattend handelsakkoord tussen de Europese unie en Nieuw-Zeeland. Dat verdrag ligt in het verlengde van de verdragen met Canada, Japan en Mexico, die al ter sprake kwamen in het Parlement. Dergelijke overeenkomsten strekken ertoe de douanerechten op te heffen en niet-tarifaire handelsbelemmeringen weg te werken. De Fédération wallonne de l'Agriculture heeft ervoor gewaarschuwd dat een vrijhandelsakkoord met Nieuw-Zeeland dat ook de zuivelsector omvat de markt van de Europese zuivelproducten zou verzwakken.*

Hoever staat het met de onderhandelingen? Heeft ons land ervoor gepleit dat er rekening zou

secteur agricole (bovin et laitier), de cet accord commercial avec la Nouvelle-Zélande?

worden gehouden met de cumulatieve effecten van de handelsbesprekingen? Welke economische impact zou dit akkoord met Nieuw-Zeeland hebben, met name op onze zuivel- en rundveesector?

11.02 Philippe Goffin, ministre: Monsieur Cogolati, depuis le mois de juin 2018, la Commission européenne négocie un accord de libre-échange avec la Nouvelle-Zélande sur la base d'un mandat rendu public. À l'époque, la Belgique avait plaidé en faveur de la publication de ce mandat et de la prise en compte de l'impact cumulatif des accords commerciaux sur le secteur agricole qui a été reprise dans le texte du mandat de négociation.

Les négociations avec la Nouvelle-Zélande sont généralement constructives et ont bien avancé. La Commission a présenté la deuxième offre d'accès au marché lors du dernier cycle qui s'est déroulé début juin 2020. Dans l'offre révisée de l'Union européenne, la Commission a essayé de tenir compte le plus possible des sensibilités agricoles de l'Union européenne, notamment en utilisant des quotas. Étant donné que la Nouvelle-Zélande a été déçue par les concessions de l'Union européenne dans son offre révisée d'accès au marché et que plusieurs éléments sont encore ouverts sur la table des négociations, il semble peu probable qu'un accord puisse être conclu cette année. Actuellement, le prochain tour n'est prévu qu'après les élections générales en Nouvelle-Zélande fin septembre.

Concernant l'impact économique sur nos filières agricoles, notre pays plaide systématiquement pour la prise en compte des résultats de l'étude d'impact durable dans la négociation et la publication à temps de la mise à jour de l'étude du Centre commun de recherche sur l'impact cumulatif des accords commerciaux et sur les secteurs agricoles promise par le commissaire Hogan avant la fin de cette année.

11.03 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): Monsieur le ministre, les risques diffèrent de ceux soulevés par l'accord avec le Mercosur. Néanmoins, la Fédération wallonne de l'Agriculture a déjà alerté le monde politique quant à cet accord de libre-échange avec la Nouvelle-Zélande qui intégrerait le secteur laitier et qui fragiliserait encore davantage le nôtre.

Je demande encore une fois ici que l'impact économique de ce genre d'accord de libre-échange, que ce soit avec le Mercosur ou la Nouvelle-Zélande, soit étudié en amont et présenté de manière complète et transparente au Parlement avant tout avancement des négociations. Je vous remercie.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

11.02 Minister Philippe Goffin: Sinds 2018 onderhandelt de Europese Commissie over een vrijhandelsakkoord met Nieuw-Zeeland. Ons land heeft gepleit voor de publicatie van het mandaat en heeft aangedrongen op de noodzaak om rekening te houden met de cumulatieve effecten van de handelsakkoorden op de landbouwsector. In juni heeft de Commissie een geactualiseerd markttoegangs aanbod gepresenteerd, met inachtneming van de gevoeligheden van de Europese landbouwsector, met name door quota voor te stellen.

Gezien de teleurgestelde reactie van Nieuw-Zeeland op dat nieuwe voorstel en de verkiezingen die eind september in dat land plaatsvinden, zal er wellicht dit jaar geen akkoord meer gesloten worden. Wij pleiten ervoor dat er rekening gehouden wordt met de duurzaamheidseffectbeoordeling. De bevindingen daarvan zijn afhankelijk van een update van de studie over de cumulatieve effecten van de handelsakkoorden die Europees commissaris Hogan tegen eind dit jaar zou overleggen.

11.03 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): De Fédération wallonne de l'Agriculture heeft gewaarschuwd voor de risico's van dit akkoord, dat ook de zuivelsector omvat. Vóór dergelijke akkoorden gesloten worden, moeten de economische gevolgen ervan bestudeerd worden en aan het Parlement uiteengezet worden.

12 Question de Kattrin Jadin à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Le jugement contre les militants des droits de l'homme en Turquie" (55007735C)

12 Vraag van Kattrin Jadin aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De veroordeling van mensenrechtenactivisten in Turkije" (55007735C)

12.01 Kattrin Jadin (MR): *Monsieur le ministre, récemment, la justice turque a condamné quatre militants d'Amnesty international pour appartenance à des mouvements terroristes. Selon les dires de l'organisation qui lutte partout dans le monde pour le respect des droits de l'homme, les juges ont été énormément mis sous pression par les autorités turques.*

Déjà leur mise en garde à vue était très controversée. Uniquement sous la pression et l'attention internationale, les accusées ont su être libérées sous caution après 4 mois voire même seulement après un an pour l'accusé principal.

Bien que la Belgique ne puisse intervenir dans les jugements d'autres pays, il est élémentaire que nous devons veiller à ce que nos alliés et futurs partenaires respectent la Convention des Droits de l'homme – ce qui n'est vraisemblablement actuellement pas le cas en Turquie avec de nombreux opposants et journalistes critiques emprisonnés.

Monsieur le ministre, mes questions à ce sujet sont les suivantes: qu'en est-il des accusations d'Amnesty international, de Human Rights Watch, et de bien d'autres à l'égard de la Turquie et son système judiciaire sous contrôle politique? La coalition internationale compte-t-elle réagir face à ce jugement? La Belgique prendra-t-elle également position à ce sujet? Je vous remercie, monsieur le ministre, pour les réponses que vous voudrez bien m'apporter.

12.02 Philippe Goffin, ministre: Madame Jadin, de manière générale, la dégradation des droits humains et de l'État de droit en Turquie est une préoccupation majeure de la Belgique et la tendance observée ces derniers mois, entre autres avec les procès contre des activistes de la société civile, n'est en effet guère positive. L'Union européenne s'est exprimée de manière claire sur le sujet dans un communiqué de presse du porte-parole du Service européen pour l'action extérieure daté du 4 juillet dernier. Dans ce communiqué, le Service européen pour l'action extérieure regrette la décision de la Cour. Cette décision renforce à nouveau les préoccupations de l'Union européenne, exprimées à de nombreuses reprises, et partagées par la Belgique, concernant le recul de l'État de droit et des libertés fondamentales en Turquie.

Le Service européen pour l'action extérieure rappelle qu'en tant que pays candidat à l'adhésion de l'Union européenne et pays membre du Conseil de l'Europe, les autorités turques doivent donner suite de manière appropriée aux recommandations du Conseil de l'Europe et des arrêts de la Cour européenne des droits de l'homme. Il est également impérativement demandé à la Turquie de réaliser des progrès concrets en matière d'État de droit et de libertés fondamentales, qui sont les pierres angulaires de la relation entre l'Union européenne et la Turquie. Ce communiqué de presse a également été distribué lors du Comité des Ministres du Conseil de

12.01 Kattrin Jadin (MR): *De Turkse justitie heeft vier militanten van Amnesty International veroordeeld wegens lidmaatschap van terroristische groeperingen. Volgens de organisatie werden de rechters door de autoriteiten onder druk gezet.*

De beklaagden werden in verzekering gesteld, maar vervolgens onder internationale druk vrijgelaten.

We moeten erop toezien dat onze bondgenoten en toekomstige partners het Europese Verdrag voor de Rechten van de Mens naleven, en dat doet Turkije niet.

Wat is er van de beschuldigingen van Amnesty International en Human Rights Watch tegen Turkije en over de onder politiek toezicht staande Turkse justitie aan? Zal de internationale coalitie op dit vonnis reageren? Zal België in dit verband stelling nemen?

12.02 Minister Philippe Goffin: De duidelijke verslechtering van de mensenrechtensituatie en de afbrokkeling van de rechtsstaat in Turkije is een bron van zorg voor België. Op 4 juli liet de Europese Unie bij monde van de Europese Dienst voor extern optreden weten dat ze de beslissing van het hof betreurt. Die beslissing versterkt Europa en België in hun bezorgdheid over de achteruitgang van de situatie in Turkije.

Volgens de EU moet Turkije als kandidaat-lidstaat en lid van de Raad van Europa de aanbevelingen van de Raad van Europa en de arresten van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens opvolgen. Turkije wordt met aandring gevraagd concrete vooruitgang te boeken op dat vlak. Dit standpunt werd verspreid op de

l'Europe du 7 juillet dernier, à toutes les délégations.

Le Commissaire aux droits de l'homme au CDE a exprimé à plusieurs reprises son inquiétude face aux mesures prises par les autorités turques et a appelé les autorités à rétablir l'indépendance de la justice et à cesser de viser et de réduire au silence les défenseurs des droits de l'homme. Toute ces questions sont suivies de près par nos postes à Ankara et à Istanbul, ainsi que par mes services à Bruxelles; des contacts réguliers ont lieu avec la société civile turque. Par le passé, mon prédécesseur n'a pas manqué de faire part de nos inquiétudes en matière de droits humains aux autorités turques, et je compte suivre la même route.

Au niveau multilatéral, la Belgique est également très active. Lors de la session du Conseil des droits de l'homme de mars et de juin 2019, nous avons évoqué la situation en Turquie et en particulier les atteintes à la liberté d'expression et à celle des médias, aux activités et à l'intégrité physique des défenseurs des droits de l'homme, des journalistes et des opposants politiques.

La Belgique a participé au dernier examen périodique universel de la Turquie en janvier 2020, avec trois recommandations exprimant notre inquiétude quant à la détérioration des droits humains et des libertés par rapport aux précédents EPU, notamment en ce qui concerne l'indépendance du pouvoir judiciaire, l'utilisation de la loi antiterroriste et les mariages précoces et forcés.

L'observation des procès des défenseurs des droits humains est un des outils auxquels nous avons recours pour soutenir ces personnes. La Belgique est particulièrement active dans ce domaine, en coordination avec les autres États membres de l'Union européenne. Nos diplomates ont ainsi assisté au suivi d'un nombre important de procès en Turquie.

Notre présence à elle seule indique clairement aux autorités nationales et locales tout l'intérêt que nous portons à une affaire et nous permet de tirer certaines conclusions qui complètent notre analyse de la procédure dans son ensemble. C'est sur la base de cette analyse que nous pourrions ensuite nous forger un jugement sur le fait que les défenseurs des droits humains en question ont ou n'ont pas eu accès à un procès équitable, un élément sur lequel nous pouvons ensuite communiquer de manière bilatérale ou par le biais d'un dialogue au niveau européen.

bijeenkomst van 7 juli van het Comité van Ministers van de Raad van Europa.

De Commissaris voor de Rechten van de Mens van de Raad van Europa heeft haar bezorgdheid uitgesproken en heeft de autoriteiten ertoe opgeroepen de onafhankelijkheid van de justitie te herstellen en mensenrechten-activisten niet langer de mond te snoeren. Mijn hele administratie volgt de situatie op de voet; er zijn regelmatig contacten met het Turkse maatschappelijke middenveld. Ik zit op dezelfde lijn als mijn voorganger en zal ook niet nalaten onze ongerustheid over de mensenrechtensituatie te uiten ten aanzien van de Turkse autoriteiten.

Op het multilaterale toneel hebben wij tijdens de zitting van de VN-Mensenrechtenraad in 2019 de schendingen van de vrijheid van meningsuiting en van de vrijheid van de media aangekaart, evenals de schending van de fysieke integriteit van mensenrechten-activisten en politieke opposanten.

België heeft in januari 2020 deelgenomen aan de universele periodieke doorlichting van Turkije, met drie aanbevelingen inzake de verslechtering van de mensenrechtensituatie en de situatie met betrekking tot de vrijheden, meer bepaald op het stuk van de onafhankelijkheid van de rechterlijke macht, het gebruik van de antiterrorwet en gedwongen huwelijken.

Wij steunen de mensenrechten-activisten, in die zin dat onze diplomaten als waarnemer hun proces volgen.

Onze aanwezigheid is een boodschap aan de Turkse autoriteiten dat we die zaken op de voet volgen en de conclusies die daaruit getrokken worden vormen een aanvulling op onze analyse van de procedure. Op grond van

die analyse zullen we beoordelen of de toegang tot een billijk proces voor de mensenrechtenactivisten al dan niet gewaarborgd werd, wat we nadien dan weer kunnen aankaarten.

12.03 Kattrin Jadin (MR): Monsieur le ministre, je vous remercie pour ces informations complètes.

On en parlait déjà la semaine dernière: la situation en Turquie se dégrade de mois en mois, de semaine en semaine et certainement en ce qui concerne le respect des droits de l'homme. Je constate que nos diplomates sur place ainsi que notre ministre fournissent les efforts nécessaires pour continuer à sensibiliser et à dialoguer mais aussi pour prendre à un moment donné des positions nettement plus fortes, je l'espère.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

13 Question de Kattrin Jadin à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les étudiants étrangers menacés d'expulsion aux États-Unis" (55007755C)

13 Vraag van Kattrin Jadin aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De mogelijke uitwijzing van buitenlandse studenten in de Verenigde Staten" (55007755C)

13.01 Kattrin Jadin (MR): *Monsieur le ministre, dans sa lutte contre le coronavirus, les États-Unis ont pris une mesure ayant de grandes conséquences pour les étudiants étrangers étant inscrits ou souhaitant s'inscrire à des universités américaines. Ainsi, les États-Unis n'autorisent plus aux étudiants étrangers à rester aux États-Unis si leur université décidait, en raison de la pandémie, de proposer des cours uniquement en ligne à la rentrée.*

Les visas pour études académiques et formations professionnelles ne seront donc plus que octroyés sous de conditions très strictes. En mars 2020, cette mesure aurait concerné environ 1,2 millions de personnes vu que les étudiants étrangers font 5,5 % de la part des étudiants en Amérique.

Pour les personnes se trouvant sur place et ne sachant à l'heure actuelle pas si leur université proposera les cours en ligne ou pas c'est donc la grande incertitude. Ils craignent devoir quitter le pays à court terme alors qu'il existe actuellement d'énormes difficultés de voyage au départ des États-Unis.

Monsieur le ministre, mes questions à ce sujet sont les suivantes: pouvez-vous me dire, si et combien d'étudiants belges sont actuellement concernés par cette mesure? Des difficultés pour rapatrier les personnes concernées vous sont-elles connues? D'autres pays non-européens ont-ils pris des mesures semblables? Dans l'affirmative, lesquelles? Je vous remercie, monsieur le ministre, pour les réponses que vous voudrez bien m'apporter.

13.02 Philippe Goffin, ministre: Madame Jadin, mes services ont pris connaissance de cette mesure annoncée par le département de la Homeland Security aux États-Unis, n'autorisant plus les étudiants étrangers à rester dans ce pays si leur université décidait, en raison

12.03 Kattrin Jadin (MR): De mensenrechtensituatie in Turkije verslechtert met de dag. Onze diplomaten ter plaatse en u zullen de dialoog blijven voeren, maar op een gegeven moment zal men veel duidelijkere standpunten moeten innemen.

13.01 Kattrin Jadin (MR): *In het kader van de strijd tegen het coronavirus hebben de Verenigde Staten besloten dat buitenlandse studenten van Amerikaanse universiteiten die uitsluitend online lesgeven, niet op het Amerikaanse grondgebied mogen blijven. Studenten- en opleidingsvisa worden voortaan enkel onder strenge voorwaarden toegekend.*

Hoeveel Belgische studenten worden door die maatregel getroffen? Waren er problemen bij de repatriëring van de betrokken personen? Zijn er andere landen die gelijkaardige maatregelen hebben genomen? Zo ja, welke landen?

13.02 Minister Philippe Goffin: Mijn diensten hebben vernomen dat het United States Department of Homeland Security het verblijf

de la pandémie de COVID-19, de proposer des cours uniquement en ligne à la rentrée. Il est à noter que, le même jour, le State Department publiait un communiqué de presse "*International students are welcome in the US*", assouplissant ainsi le message de la Homeland Security.

La problématique des visas étudiants a été soulevée par l'ambassadeur européen à Washington, M. Stavros Lambrinidis, auprès de M. Philip Reeker, acting assistant Secretary of State. Mes services n'ont pas été contactés par des étudiants belges qui se trouveraient dans une situation difficile suite à l'annonce de cette mesure.

Actuellement, le rapatriement des personnes concernées ne s'impose pas puisqu'il est toujours tout à fait possible de voyager des États-Unis vers la Belgique par la voie commerciale. Mes services n'ont pas connaissance d'autres pays non européens ayant pris des mesures semblables.

van buitenlandse studenten niet meer wilde toestaan indien hun universiteit wegens COVID-19 besliste de lessen enkel nog online te organiseren. Niettemin heeft dat Department dezelfde dag de boodschap afgezwakt in zijn mededeling 'International students are welcome in the US'.

De Europese ambassadeur in Washington heeft die problematiek met de heer Philip Reeker, de Assistant Secretary of State for European and Eurasian Affairs, besproken. Op mijn diensten werd er geen beroep gedaan door Belgische studenten die in moeilijkheden verkeren. De repatriëring van de betrokkenen is niet nodig omdat zij nog commerciële vluchten van de Verenigde Staten naar België kunnen nemen. Andere niet-Europese landen blijken geen soortgelijke maatregelen te hebben genomen.

13.03 Kattrín Jádín (MR): Monsieur le ministre, je vous remercie pour vos réponses.

Une certaine confusion dans les canaux d'information m'avait amenée à poser ces questions. Vos réponses étaient très claires.

L'incident est clos.
Het incident is gesloten.

Le **président**: La question n° 55007756C de Mme Van Hoof est transformée en question écrite.

14 Vraag van Tim Vandenput aan Pieter De Crem (Veiligheid en Binnenlandse Zaken) over "Het behoud van de veiligheidsmachtiging van de werknemers van Swissport bij Alyzia" (55007757C)

14 Question de Tim Vandenput à Pieter De Crem (Sécurité et Intérieur) sur "Le maintien de l'habilitation de sécurité des travailleurs de Swissport chez Alyzia" (55007757C)

14.01 Tim Vandenput (Open Vld): Mijnheer de minister, vorige week waren we op de luchthaven van Zaventem en werd ons een probleem gemeld inzake de veiligheidsmachtigingen om het tarmac te betreden.

Die veiligheidsmachtiging moet worden gegeven door de Nationale Veiligheidsoverheid. De wachttijden daarvoor zijn vrij lang, vier tot vijf maanden. Werknemers van het failliete bedrijf Swissport gaan ofwel naar Aviapartner ofwel naar de nieuwe, tijdelijke *handler* Alyzia. De luchthaven vraagt of het mogelijk is om wie bij Swissport werd ontslagen, maar aan de slag kan bij Alyzia, zijn veiligheidsmachtiging te laten behouden tot wanneer er een nieuwe veiligheidsmachtiging werd verleend door de Nationale Veiligheidsoverheid. Ik heb begrepen dat daarover een vergadering zou plaatsvinden deze week, maar kunt u toelichten wat het plan is, zodat de *handlers* hun taak toch kunnen uitvoeren?

14.01 Tim Vandenput (Open Vld): La semaine dernière, un problème lié aux habilitations de sécurité pour accéder au tarmac de l'aéroport de Zaventem est apparemment survenu. Ces habilitations doivent être délivrées par l'Autorité nationale de Sécurité (ANS) et les délais pour les obtenir sont relativement longs. Les autorités de l'aéroport demandent que les travailleurs de Swissport licenciés, mais recrutés par Alyzia puissent conserver leur habilitation de sécurité jusqu'à l'obtention d'un

nouveau document.

Que prévoyez-vous en la matière?

14.02 **Minister Philippe Goffin:** Mijnheer Vandenput, voorafgaand deel ik u graag mee dat uw vraag veiligheidsadviezen betreft, geen veiligheidsmachtigingen.

De Nationale Veiligheidsoverheid is volgens de wet van 11 december 1998 betreffende classificatie en veiligheidsmachtiging, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen bevoegd voor het uitreiken van deze veiligheidsadviezen. De specifieke voorwaarden gerelateerd aan de afgifte van de luchthavenidentificatiebadges voor de toegang tot om veiligheidsredenen beperkt toegankelijke zones valt echter onder de bevoegdheid van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, niet onder de bevoegdheid van de Federale Overheidsdiensten Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelings-samenwerking.

Tot slot verwijst ik u nog graag naar de uitvoeringsverordening 2015/1998, waarin in de onderwerping van een persoon aan een achtergrondonderzoek, voorafgaand aan de uitreiking van een luchthavenidentificatiebadge, voorzien wordt. De facto wordt de luchthavenidentificatiebadge ingetrokken en een nieuw achtergrondonderzoek uitgevoerd van zodra een betrokkene verandert van werkgever.

De Nationale Veiligheidsoverheid, in samenwerking met het Directoraat-generaal Luchtvaart, heeft al stappen ondernomen om het verlenen van veiligheidsadviezen aan de werknemers van Alyzia zo vlot mogelijk te doen verlopen binnen de geldende regels ter zake.

14.03 **Tim Vandenput** (Open Vld): Mijnheer de minister, ik ben blij dat eraan wordt gewerkt en dat er nu duidelijkheid is dat het over een advies gaat, maar dat het DGLV uiteindelijk de machtiging moet geven. Ik zal dus eens aan minister Bellot vragen of er een beetje sneller kan worden gewerkt, maar ik dank u voor de duidelijkheid.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

15 **Question de Samuel Cogolati à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "L'Accord du 7 octobre 1996 entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et Hong Kong" (55007774C)**

15 **Vraag van Samuel Cogolati aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De Overeenkomst van 7 oktober 1996 tussen de BLEU en de regering van Hongkong" (55007774C)**

15.01 **Samuel Cogolati** (Ecolo-Groen): *Monsieur le ministre, un accord concernant la promotion et la protection réciproques des investissements entre l'Union Économique Belgo-Luxembourgeoise et le Gouvernement de Hong Kong a été signé à Bruxelles et également à Luxembourg, le 7 octobre 1996. Est-il toujours en vigueur? La Chine permet-elle toujours cet accord?*

- À l'article 4, § 2, il est spécialement fait mention de forces armées; cette mention, qui ne s'applique en fait qu'aux forces chinoises (voir article 4, § 3), prévoit une protection contre d'éventuelles actions

14.02 **Philippe Goffin**, ministre: La question de M. Vandenput porte sur des avis de sécurité et non des habilitations de sécurité.

L'ANS est chargée d'émettre des avis de sécurité. Les conditions spécifiques relatives à la délivrance des badges d'identification aéroportuaire pour l'accès aux zones réglementées pour des raisons de sécurité relèvent de la compétence du SPF Mobilité. Je renvoie également au règlement d'exécution 2015/1998. Le badge d'identification aéroportuaire est *de facto* retiré et une nouvelle vérification des antécédents est effectuée dès qu'un travailleur change d'employeur.

En collaboration avec la Direction générale du Transport aérien, l'ANS a déjà entrepris des démarches afin de fluidifier au maximum la délivrance des avis de sécurité pour les travailleurs d'Alyzia, dans le respect du cadre réglementaire existant.

14.03 **Tim Vandenput** (Open Vld): Je demanderai au ministre Bellot s'il est possible d'accélérer quelque peu le mouvement.

15.01 **Samuel Cogolati** (Ecolo-Groen): *Is de overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Regering van Hongkong inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen van kracht? Staat China die overeenkomst nog toe?*

militaires de la Chine à Hong Kong, après le 30 juin 1997. Des investisseurs ont-ils déjà fait recours à cette protection? La Belgique pourrait-elle exiger sur base de ce traité de la part de la Chine des compensations suite à des actions militaires de la Chine à Hong Kong? L'a-t-elle déjà fait?

- L'accord est basé sur le principe "un pays, deux systèmes" et met en avant le système juridique fiable de Hong Kong. Est-ce toujours le cas selon la Belgique?

- Les accords de protection des investissements conclus entre Hong Kong et d'autres pays européens ont-ils entre-temps été suspendus, remis en question ou dénoncé suite aux ingérences de la Chine?

In die overeenkomst is er sprake van bescherming tegen eventuele militaire acties van China tegen Hongkong na 30 juni 1997. Hebben er reeds investeerders een beroep gedaan op die bescherming? Kan België naar aanleiding van militaire acties in Hongkong compensaties eisen van China? Heeft ons land dat al gedaan? Is de overeenkomst die op het 'één land, twee systemen'-principe berust nog steeds van toepassing? Werden de overeenkomsten inzake de bescherming van investeringen tussen Hongkong en andere Europese landen opgeschort of opgezegd naar aanleiding van de inmenging van China?

15.02 Philippe Goffin, ministre: Monsieur Cogolati, l'accord conclu entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le gouvernement de Hong Kong, concernant la promotion et la protection réciproque des investissements, a été signé le 7 octobre 1996 et est toujours en vigueur depuis le 19 juin 2001.

À ce stade, cet accord, ainsi que les autres accords économiques et commerciaux conclus par Hong Kong avec les pays tiers, ne sont pas menacés par Pékin, même après l'entrée en vigueur de la loi de sécurité nationale à Hong Kong. Cette nouvelle loi porte en effet sur le respect de l'ordre public et constitutionnel à Hong Kong et a une portée essentiellement politique: réprimer l'opposition démocratique, en particulier les revendications autonomistes ou indépendantistes. Elle ne remet pas en cause les compétences et la relative autonomie économique dont bénéficie toujours Hong Kong dans le cadre du principe "un pays, deux systèmes".

Il est vrai que dans certains domaines, le principe "un pays, deux systèmes" auquel se réfère l'accord risque d'être de plus en plus érodé. Cette menace porte en particulier sur le respect des libertés fondamentales (liberté d'expression, d'information et de manifestation pacifique) ainsi que sur le respect de l'État de droit et de l'indépendance de la justice.

Or, le respect de ces principes a toujours représenté un important critère pour l'établissement des compagnies belges et européennes à Hong Kong, considérée jusqu'à présent comme un business hub très attractif et sûr pour les entreprises souhaitant faire des affaires en Chine continentale et dans la région asiatique de façon plus générale.

Concernant l'article 4 de l'accord, qui prévoit une éventuelle protection contre d'éventuelles actions militaires chinoises, aucun investisseur belge présent à Hong Kong n'y a fait recours dans la mesure où, depuis la rétrocession de Hong Kong à la Chine en 1997, il n'y a jamais eu d'action militaire de la Chine à Hong Kong. Cette disposition ne peut être invoquée que par un investisseur belge estimant avoir subi un préjudice, et non par l'État belge lui-même.

15.02 Minister **Philippe Goffin**: De overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Regering van Hongkong inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen is nog steeds van kracht en wordt niet bedreigd door de inwerkingtreding van de nationale veiligheidswet te Hongkong. Die wet beoogt immers voornamelijk de onderdrukking van de democratische oppositie, maar ze stelt de relatieve economische autonomie die Hongkong geniet niet in vraag.

Op bepaalde vlakken bestaat er inderdaad een risico dat het 'one country, two systems'-principe uitgehold wordt, in het bijzonder op het stuk van de eerbiediging van de fundamentele vrijheden en de rechtsstaat, die altijd belangrijke criteria waren voor de vestiging van Belgische bedrijven in Hongkong, dat als een aantrekkelijke *business hub* beschouwd wordt.

De overeenkomst voorziet in bescherming tegen eventuele militaire acties vanwege China, maar daarop hebben er nog geen Belgische investeerders een beroep gedaan, aangezien er sinds de heraanhechting aan

Sur la base de mes récentes informations, les accords de promotion et de protection des investissements conclus entre Hong Kong et d'autres pays européens *like-minded* n'ont pas été suspendus ou dénoncés suite à l'adoption de la loi de sécurité nationale.

Les États-Unis ont cependant annoncé la révocation progressive du statut spécial accordé à Hong Kong sur le plan commercial ainsi que des sanctions: suspension des exportations d'armes et de matériel sensible ou à double usage vers Hong Kong, restriction de visa pour certains responsables chinois impliqués dans la répression, sanctions contre les banques effectuant des transactions avec eux.

En coopération avec nos partenaires de l'Union européenne et nos chambres de commerce respectives à Hong Kong, nous suivrons avec grande attention l'évolution de la situation et l'impact éventuel de la nouvelle loi sur les activités des entreprises européennes ainsi que sur le fonctionnement de la justice hongkongaise.

À ce stade, il est toutefois prématuré de tirer des conclusions. Les entreprises européennes doivent toutefois être vigilantes. La loi sur la sécurité nationale s'applique également aux ressortissants étrangers et a, en outre, une portée extraterritoriale.

Par ailleurs, l'Union européenne et ses États membres organiseront très prochainement une discussion approfondie basée sur une analyse détaillée de la loi de sécurité nationale, afin d'examiner en commun quelles initiatives concrètes l'Union européenne et ses États membres pourraient adopter.

Dans ce contexte, la résolution du Parlement européen sur Hong Kong, adoptée le 19 juin 2020, sera également prise en considération.

Je ne manquerai pas de vous tenir informés des prochains développements. Je peux vous assurer que mes services continueront à suivre avec grande attention l'évolution de la situation à Hong Kong ainsi que son impact sur les droits de l'homme, la sécurité de nos ressortissants et nos intérêts économiques.

China in 1997 geen Chinese militaire actie is geweest. Die bepaling kan enkel door een investeerder ingeroepen worden en niet door de Belgische Staat.

De nationale veiligheidswet heeft de overeenkomsten ter bescherming van investeringen niet opgeschort, maar de Verenigde Staten hebben alvast aangekondigd dat ze de bijzondere status van Hongkong op handelsvlak geleidelijk zullen opheffen en sancties zullen opleggen, zoals de opschorting van de leveringen van gevoelig materiaal.

In samenwerking met onze partners van de EU zullen we de evolutie van de situatie en de impact van de nieuwe wet op de activiteiten van Europese bedrijven op de voet volgen. Die bedrijven moeten waakzaam zijn, want de nationale veiligheidswet is van toepassing op buitenlandse staatsburgers en heeft een extraterritoriale reikwijdte.

De EU zal binnenkort een diepgaande discussie op basis van een doorgedreven analyse van de nationale veiligheidswet organiseren om te onderzoeken welke initiatieven er op EU-niveau ontwikkeld kunnen worden.

Er zal ook rekening gehouden worden met de resolutie van het Europees Parlement over Hongkong, die in juni 2020 aangenomen werd.

Mijn diensten zullen de ontwikkelingen in Hongkong en de impact ervan op de mensenrechten, de veiligheid van onze landgenoten en onze economische belangen nauwlettend opvolgen.

15.03 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): Monsieur le ministre, le principe "un pays, deux systèmes" qui est justement à la base de cet accord de protection des investissements belges et luxembourgeois à Hong Kong est clairement érodé. C'est le moins que l'on puisse dire. Il me semble que cet accord de protection des investissements pourrait représenter une des pistes d'action futures pour notre gouvernement à l'égard de la Chine dans nos relations bilatérales.

15.03 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): Het beginsel 'één land, twee systemen', dat aan de basis lag van die overeenkomst inzake de bevordering en bescherming van de Belgische en Luxemburgse investeringen in Hongkong, is

duidelijk uitgehold. Die overeenkomst zou een van de toekomstige actiepunten van onze regering ten aanzien van China kunnen zijn.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

16 Question de Georges Dallemagne à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La lettre de l'ambassade de Chine adressée à La Libre" (55007797C)

16 Vraag van Georges Dallemagne aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De brief van de Chinese ambassade aan La Libre" (55007797C)

16.01 **Georges Dallemagne** (cdH): Monsieur le ministre, l'ambassade de Chine à Bruxelles a réagi très violemment et brutalement à l'article paru dans "La Libre", le 2 juillet dernier et qui relatait le rapport de la Sûreté de l'État 2019, faisant notamment état des menaces que constituent des étudiants chinois travaillant dans une université en Belgique.

Dans cette lettre, l'ambassade accuse le journal de rédiger un reportage "calomnieux" sur les étudiants chinois en Belgique. Son porte-parole souligne qu'il s'agit de "mensonges répétés, de fabrication d'accusations diffamatoires et de tapage autour de la "menace chinoise" qui mettent à mal le partenariat global d'amitié et la coopération entre la Chine et la Belgique".

Monsieur le ministre, cette lettre de l'ambassade de Chine n'est pas une première. À mon sens, elle est une attaque grossière contre la vérité, contre nos services de renseignements et contre la liberté de la presse dans notre pays et, en particulier, contre un journaliste, M. Lamfalussy. Elle s'inscrit dans une stratégie systématique d'intimidation de la Chine à l'égard de tout pays, toute personne, tout média qui expose publiquement la menace que représente la Chine aujourd'hui dans le concert des nations, tant elle viole les fondements des relations internationales que ce soit sur le plan économique, des droits de l'homme ou de la Charte des Nations unies.

Quelle a été votre réaction à l'égard de ce courrier? La Chine a-t-elle mené d'autres démarches à l'égard de votre département ou de la Sûreté de l'État à la suite de la publication de ce rapport? Ces démarches avaient-elles un caractère intimidant?

Dans mon activité parlementaire, depuis plus de 20 ans, ce n'est pas la première fois que j'enregistre des démarches chinoises que je qualifie d'intimidation. C'est le seul pays au monde dont l'ambassadeur s'autorise de telles démarches. N'est-il pas temps de signifier à la Chine que c'est inacceptable?

16.02 **Philippe Goffin**, ministre: Monsieur Dallemagne, ce dossier relève des compétences de mon collègue le ministre de la Justice. En ma qualité de ministre des Affaires étrangères et de la Défense, je me limiterai donc aux informations suivantes.

À la suite de la publication le 2 juillet 2020 du rapport 2019 de la Sûreté de l'État, le numéro 2 de l'ambassade de Chine a effectué une démarche auprès de mes services le lendemain, soit le 3 juillet. À cette occasion, il a exprimé les préoccupations de Pékin qui conteste

16.01 **Georges Dallemagne** (cdH): De Chinese ambassade te Brussel heeft heftig gereageerd op het artikel in *La Libre* over het rapport van de Veiligheid van de Staat (VSSE) waarin er staat dat Chinese studenten die in een Belgische universiteit werken een bedreiging vormen. Volgens de ambassade is het een lasterlijk artikel en ondermijnen herhaalde leugens het globale vriendschaps- en samenwerkingspartnerschap tussen China en België.

Die grove aanval op onze inlichtingendiensten en de persvrijheid in België, en met name op de journalist Christophe Lamfalussy, kadert in een systematische intimidatiestrategie van China.

Wat was uw reactie? Heeft China andere demarches ondernomen naar aanleiding van de publicatie van het rapport van de VSSE? Waren die demarches van intimiderende aard? Wordt het niet tijd om de ambassadeur duidelijk te maken dat zulke demarches niet door de beugel kunnen?

16.02 **Minister Philippe Goffin**: Voor dit dossier is de minister van Justitie bevoegd.

Naar aanleiding van de publicatie van het jaarrapport 2019 van de Veiligheid van de Staat heeft de nummer twee van de ambassade van China op 3 juli de bezorgdheid

la qualification de la Chine comme étant une menace. Mes services se sont limités à prendre note des différents commentaires de l'ambassade de Chine ayant rappelé que la Chine n'est pas le seul pays à avoir été mentionné dans le rapport de la Sûreté de l'État.

Concernant la lettre de l'ambassade de Chine adressé à "*La Libre*", il convient de rappeler que sur la base de la liberté d'expression dans notre pays, l'ambassade dispose d'un droit de réponse dont elle a fait légalement usage.

Je souhaite, par ailleurs, attirer votre attention sur le fait que la stratégie d'influence exercée par la Chine à l'égard des pays occidentaux, ses activités de propagande et de désinformation, comme ce fut le cas notamment lors de la crise du COVID-19, font depuis un certain temps l'objet d'un suivi attentif et d'une analyse approfondie dans le cadre de l'UE afin d'apporter ultérieurement une réponse commune et concertée.

van de Chinese regering, die bezwaar maakt tegen het feit dat China als een bedreiging wordt neergezet, kenbaar gemaakt aan mijn diensten. Mijn diensten hebben nota genomen van die opmerkingen en hebben erop gewezen dat China niet het enige land is dat in het rapport vermeld wordt.

Wat de open brief aan *La Libre* betreft, beschikt de ambassade over een recht van antwoord, waarvan ze rechtmatig gebruik heeft gemaakt.

De beïnvloedingsstrategie van China ten aanzien van de westerse landen, de propaganda-activiteiten van het land en de desinformatie (zoals tijdens de COVID-19-crisis) worden aandachtig bestudeerd in EU-verband, teneinde er een gezamenlijk antwoord op te formuleren.

16.03 Georges Dallemagne (cdH): Monsieur le ministre, je vous remercie.

Je pense que cette démarche de la Chine est plus qu'un droit de réponse. C'est véritablement une intimidation. Le vocabulaire utilisé n'est pas celui auquel on s'attend de la part d'un diplomate, quand il parle de fabrication d'accusations diffamatoires, de mensonges répétés, etc. Cela ne fait pas partie des relations diplomatiques auxquelles on s'attend de la part de n'importe quel pays tiers.

J'insiste sur le fait que ces démarches produisent des effets parce qu'elles sont particulièrement agressives et que, dès lors, on a plutôt tendance à les accepter ou à les tolérer de facto. Ces démarches sont intolérables. Elles s'exercent sur notre Parlement, sur votre gouvernement, sur nos services de renseignement, car je sais que des démarches ont aussi été effectuées à l'égard de la Sûreté de l'État. Je pense qu'il ne faut pas laisser faire ce type de démarches. Cela ne fait pas partie de ce que j'appellerais ou de ce que vous appelleriez un droit de réponse. Cela fait partie des démarches qui me paraissent intolérables.

L'incident est clos.
Het incident is gesloten.

17 Question de Ahmed Laaouej à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La situation des Ouïghours" (55007803C)

17 Vraag van Ahmed Laaouej aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De situatie van de Oeigoeren" (55007803C)

17.01 Ahmed Laaouej (PS): Monsieur le président, monsieur le

17.01 Ahmed Laaouej (PS): De

ministre, comme vous le savez, la situation notamment de la minorité ouïghoure en Chine est inquiétante. Principalement musulmane, cette population représente l'un des 56 groupes ethniques du pays. Les Ouïghours représentent un peu moins de la moitié des 25 millions de personnes vivant au Xinjiang.

Des organisations de défense des droits de l'homme accusent la Chine d'avoir interné dans la région au moins un million de musulmans, dans ce qu'elles appellent des camps de rééducation politique. Pékin dément ce chiffre et parle de centres de formation professionnelle destinés à aider la population à trouver un emploi et à l'éloigner ainsi de l'extrémisme et du terrorisme.

Les Ouïghours seraient également soumis à des stérilisations forcées. Les rapports à ce sujet ne manquent pas.

Le 7 juillet dernier, en commission, vous avez indiqué que la Belgique est associée aux pays *like-minded* demandant un accès du Xinjiang au Haut-Commissaire aux droits de l'homme de l'ONU et que vous continueriez de suivre la situation.

Si je salue évidemment les positions prises par notre pays au sein de l'ONU et de l'Union européenne, pourriez-vous m'indiquer, face à cette situation particulièrement préoccupante, si vous avez pu, dans le cadre de nos relations bilatérales, aborder la question du respect des droits humains, notamment des minorités ethno-religieuses, avec les autorités chinoises?

17.02 Philippe Goffin, ministre: Monsieur le président, monsieur Laaouej, comme vous, je suis très préoccupé par les indications relatives aux pratiques de prélèvement d'organes, d'avortement et de stérilisation forcée. J'ai pris note de la résolution votée au Sénat à laquelle vous vous référez.

La politique actuelle de la Belgique dans ce domaine est pleinement conforme au contenu de la résolution. Ainsi, dans le cadre de l'intervention belge lors de l'Examen Périodique Universel sur la Chine en novembre 2018, notre pays a demandé à la Chine d'adresser une invitation permanente aux procédures spéciales et de répondre positivement aux demandes encore en suspens des rapporteurs spéciaux de se rendre dans le pays.

La Belgique a également interpellé la Chine sur ses intentions de ratifier le Pacte international relatif aux droits civils et politiques ou le Protocole facultatif se rapportant à la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants, la Convention internationale pour la protection de toutes les personnes contre les disparitions forcées et le Statut de Rome de la Cour pénale internationale.

En outre, notre pays a formulé des questions et des recommandations sur la transparence concernant la peine de mort et l'importance

situatie van de Oeigoerse minderheid in China is verontrustend. Deze moslimbevolking bestaat uit 25 miljoen personen, die in Xinjiang wonen.

China zou een miljoen moslims in politieke heropvoedingskampen opgesloten hebben. Peking ontkent dat cijfer en spreekt over beroepsopleidingscentra, waar deze mensen de weg naar een job zouden kunnen vinden en ver weg van extremisme en terrorisme gehouden kunnen worden.

De Oeigoeren zouden ook gedwongen sterilisaties moeten ondergaan.

In de commissie hebt u gemeld dat België er samen met enkele gelijkgestemde landen om verzocht heeft dat de Hoge Commissaris voor de Mensenrechten van de VN toegang zou krijgen tot Xinjiang.

Hebt u in onze bilaterale betrekkingen met China gesproken over de eerbiediging van de mensenrechten, met name van etnisch-religieuze minderheden?

17.02 Minister Philippe Goffin: De berichten over het wegnemen van organen, abortussen en gedwongen sterilisaties maken me zeer bezorgd. Ik heb ook kennisgenomen van de in de Senaat goedgekeurde resolutie. Ons beleid is hiermee volledig in overeenstemming.

Tijdens de universele periodieke doorlichting van China in november 2018 heeft ons land China erom verzocht een permanente uitnodiging te richten voor de speciale procedures en in te gaan op de aanvragen van de speciale rapporteurs om toegang tot het land te krijgen.

België heeft China geïnterpelleerd over zijn intenties om het Internationaal Verdrag inzake Burgerrechten en Politieke Rech-

de publier des statistiques ainsi que sur la situation des minorités ethno-religieuses comme les Ouïghours. Toutes ces thématiques sont abordées dans la résolution précitée.

La Belgique s'est aussi associée à plusieurs initiatives avec les pays *like-minded* demandant à la Chine d'accorder un accès significatif au Xinjiang à la Haute-Commissaire aux droits de l'homme des Nations Unies tant dans le cadre du Conseil des droits de l'homme qu'à la Troisième Commission de l'Assemblée générale des Nations Unies. Notre pays soutient également une position forte et unifiée de l'Union européenne par rapport à la situation des droits humains en Chine, y compris le droit des minorités ethno-religieuses, la peine de mort et le prélèvement forcé des organes. Ces thématiques sont notamment soulevées lors des dialogues sur les droits humains entre l'Union européenne et la Chine, le dernier en date étant celui d'avril 2019.

Comme vous le voyez, la Belgique suit la situation de près et continuera à donner suite. L'exemple en est le soutien belge à la déclaration conjointe, le 30 juin, dans le cadre du Conseil des droits de l'homme où notre pays a de nouveau exprimé avec les pays *like-minded* notre préoccupation concernant la situation des droits humains au Xinjiang. Comme pour tous les autres pays, les droits humains font partie intégrante de nos relations bilatérales avec la Chine. Je peux donc vous assurer que la Belgique aborde le sujet des droits de l'homme systématiquement dans ses contacts bilatéraux.

ten, het facultatieve protocol van het Verdrag tegen foltering, het Verdrag inzake de bescherming van alle personen tegen gedwongen verdwijning en het Statuut van Rome van het Internationaal Strafhof te ratificeren.

Bovendien heeft ons land aanbevelingen geformuleerd inzake de transparantie en de statistieken over de doodstraf en over etnisch-religieuze minderheden zoals de Oeigoeren.

België heeft samen met enkele gelijkgestemde landen verzocht dat de Hoge Commissaris voor de Mensenrechten van de VN toegang zou krijgen tot Xinjiang. Ons land staat achter een duidelijke stellingname van de EU in de gesprekken met China over de mensenrechten in China, met inbegrip van het recht van etnisch-religieuze minderheden, de doodstraf en het gedwongen wegnemen van organen.

België blijft de situatie op de voet volgen, getuige ook onze steun voor de gemeenschappelijke verklaring van 30 juni bij de Mensenrechtenraad. De mensenrechten zijn een integrerend deel van onze betrekkingen met China, en wij kaarten de mensenrechtensituatie systematisch aan tijdens onze bilaterale contacten.

[17.03] Ahmed Laaouej (PS): Monsieur le ministre, je vois que vous partagez les constats d'un grand nombre d'organisations non gouvernementales, d'observateurs attitrés mais également de parlementaires qui ont en effet voté cette résolution au Sénat. Il est d'ailleurs assez regrettable que certains aient préféré l'abstention à un vote positif.

Cela étant, monsieur le ministre, au-delà des constats partagés, il y a évidemment la méthode à adopter pour faire savoir à cette superpuissance qu'est la Chine qu'elle ne peut pas se comporter de cette façon vis-à-vis de minorités non seulement en bafouant les droits fondamentaux mais aussi en portant atteinte à l'intégrité physique et psychologique de ces personnes.

Les Ouïghours sont aujourd'hui un peuple en souffrance dont on peut dire qu'il est persécuté. C'est totalement inacceptable et nous devons nous donner les moyens. Comme Belges et comme Européens, nous siégeons dans des instances internationales. Nous pouvons donc

[17.03] Ahmed Laaouej (PS): U sluit zich aan bij de bevindingen van talrijke ngo's, waarnemers en parlementairen die deze resolutie in de Senaat hebben goedgekeurd.

Men moet China te verstaan geven dat het land de fundamentele rechten van personen die tot een minderheid behoren niet met voeten mag treden en hun integriteit niet mag schenden.

De Oeigoeren zijn een volk dat vervolgd wordt. Dat is onaanvaardbaar. Via de internationale gremia moeten wij China erop

rappeler à la Chine qu'elle ne peut pas se comporter de cette façon et qu'elle doit surtout adopter une tout autre attitude, d'abord pour le respect de la dignité humaine mais aussi parce que nous sommes dépositaires de la protection internationale des droits de l'homme. Cela fait partie de nos missions les plus essentielles dans le concert des nations mais également dans le champ des relations internationales.

Je compte sur vous, monsieur le ministre, pour porter cette parole au-delà des constats, la rappeler chaque fois que nécessaire afin qu'avec d'autres pays soucieux de la question, nous puissions faire évoluer la Chine dans le sens souhaité.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

18 Question de Samuel Cogolati à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "Les élections présidentielles au Belarus" (55007836C)

18 Vraag van Samuel Cogolati aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De presidentsverkiezingen in Wit-Rusland" (55007836C)

18.01 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): *Monsieur le ministre, l'élection présidentielle biélorusse de 2020 a lieu le 9 août 2020 afin d'élire le président de la République de Biélorussie. Le président sortant Alexandre Loukachenko, au pouvoir depuis 1994, est candidat à un sixième mandat. Mais 3 opposants ont déjà été arrêtés.*

La Belgique a-t-elle réagi à l'arrestation du principal opposant, Viktor Babaryko, ou encore des mauvais traitements infligés à Paval Sieviaryniets? Allez-vous modifier l'avis de voyage au Belarus? Comment défendez-vous la transition démocratique au Belarus? Avez-vous appelé à la libération immédiate de tous les militants et opposants détenus arbitrairement? Allez-vous exiger une vraie élection démocratique et compétitive, et si oui, comment? Plaidez-vous pour le renouvellement des sanctions qui visaient Minsk depuis 2010 mais qui avaient été levées en 2016?

18.02 Philippe Goffin, ministre: Monsieur Cogolati, à l'approche des élections présidentielles planifiées pour le 9 août 2020, les faits de harcèlement et de détention de personnes tentant de jouir de leurs libertés fondamentales, y compris de leurs droits à la liberté d'expression, d'association pour se porter candidats aux élections et de réunion pacifique, ont continué à se multiplier.

Les personnes détenues incluent un certain nombre de journalistes qui tentaient de faire rapport sur les rassemblements publics ainsi que des acteurs de médias sociaux. Quant aux candidats aux élections présidentielles, le tableau est accablant. Le candidat Tsikhanouski fut arrêté déjà au début du mois de juin. Il est accusé d'agression contre la police et de violation de l'ordre public. Le candidat Babaryko fut arrêté début juillet. Il est accusé de blanchiment d'argent. Le troisième

wijzen dat het land het geweer van schouder moet veranderen, omdat het de menselijke waardigheid moet respecteren, en omdat wij de hoeder zijn van de mensenrechten en instaan voor de internationale bescherming ervan.

Ik reken op u om China in de gewenste richting te doen evolueren.

18.01 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): *Op 9 augustus 2020 vinden er presidentsverkiezingen in Wit-Rusland plaats. Aftredend president Alexander Loekasjenko, die sinds 1994 aan de macht is, is kandidaat voor een zesde termijn. Er werden al drie tegenstanders aangehouden.*

Heeft België daarop gereageerd? Hebt u om de onmiddellijke vrijlating van alle militanten gevraagd? Hoe verdedigt u de democratische overgang? Eist u dat er een democratische verkiezing met verschillende kandidaten komt? Pleit u voor de hernieuwing van de sancties die in 2016 opgeheven werden? Zult u het reisadvies voor Wit-Rusland wijzigen?

18.02 Minister Philippe Goffin: In de aanloop naar de pre-sidentsverkiezingen van 9 augustus 2020 worden er kandidaten, journalisten en actoren van de sociale media steeds vaker lastiggevallen en opgepakt. België heeft in verschillende fora zijn bezorgdheid geuit, zowel alleen als met zijn partners. Op de Permanente Raad van de OVSE van 2 juli 2020 hebben de Europese Unie, Noorwegen, het Verenigd Koninkrijk en Canada gezamenlijk die feiten aan

candidat de l'opposition pro-occidentale, Valery Tsepkalo, fut disqualifié par la commission centrale électorale. Cette dernière a jugé qu'il n'avait pas recueilli le nombre suffisant de signatures pour se porter candidat.

Je partage votre préoccupation sur la détérioration de la situation des droits humains en Biélorussie. La Belgique n'a donc pas manqué d'exprimer ses préoccupations, à la fois seule et avec ses partenaires dans différents forums. Lors du Conseil permanent de l'OSCE du 2 juillet 2020, l'Union européenne, la Norvège, le Royaume-Uni et le Canada ont joint leurs voix afin de dénoncer les faits de harcèlement et de détention de personnes tentant de jouir de leurs libertés fondamentales en Biélorussie.

Nous avons appelé les autorités biélorusses à garantir un processus électoral libre, équitable, compétitif, inclusif et transparent ainsi qu'à veiller à ce que les libertés fondamentales soient respectées et que chaque candidat, chaque électeur puisse exercer ses droits civils et politiques sans entrave.

Plus spécifiquement, nous avons appelé la Biélorussie à inviter officiellement le Bureau des institutions démocratiques et des droits de l'homme dès que possible à observer les prochaines élections présidentielles. À ce jour, l'invitation officielle de la part des autorités biélorusses n'a toujours pas été envoyée au directeur de cet office. Contrairement aux élections précédentes, la Biélorussie a décidé d'attendre la fin du processus d'accréditation des candidats pour la mi-juillet pour envoyer cette invitation, ce qui permettra au Bureau des institutions démocratiques et des droits de l'homme d'organiser une mission d'observation électorale de longue durée.

En outre, le remaniement gouvernemental qui était attendu pour après les élections a eu lieu récemment et a été caractérisé par l'entrée de plusieurs profils durs dans le gouvernement - un signe supplémentaire du raidissement du régime.

Lors de la session du Conseil des droits de l'homme des Nations Unies qui est actuellement en cours, la Belgique a participé au débat interactif avec le rapporteur spécial pour les droits de l'homme en Biélorussie sur la situation des droits de l'homme dans ce pays et a exprimé ses inquiétudes concernant la détérioration de la situation des droits humains dans la phase préélectorale.

Notre pays a également co-parrainé la résolution du Conseil qui vise à prolonger le mandat du rapporteur spécial pour la situation des droits de l'homme en Biélorussie. C'est d'ailleurs l'Union européenne qui a pris à nouveau l'initiative pour la prolongation de la durée de cette résolution.

Les lignes rouges de l'Union européenne ont été clairement franchies avec les arrestations précitées. Celle de Babaryko a déjà donné lieu à une déclaration du porte-parole suivie de *tweets* du Haut-représentant, M. Josep Borrell. Ensuite, avec nos partenaires au sein de l'Union européenne, nous continuons à réagir à des violations manifestes des libertés fondamentales.

Enfin, l'avis de voyage pour la Biélorussie est actuellement négatif. Tous les voyages essentiels en dehors de l'Union européenne, du

de la kaak te stellen. We hebben de Wit-Russische autoriteiten opgeroepen voor een vrij, eerlijk, competitief, inclusief en transparant verkiezingsproces te zorgen en de naleving van de fundamentele vrijheden te waarborgen. We hebben er bij hen op aangedrongen het Bureau voor Democratische Instellingen en Mensenrechten officieel uit te nodigen om als waarnemer bij de presidentsverkiezingen op te treden. Wit-Rusland wacht tot het einde van de accreditatie-procedure van de kandidaten medio juli om die uitnodiging te verzenden. Ten slotte werd de regering niet zoals verwacht na de verkiezingen maar met de intrede van een aantal hardliners nu al herschikt.

Tijdens de huidige zitting van de Mensenrechtenraad van de Verenigde Naties heeft België deelgenomen aan het interactief debat met de speciaal rapporteur voor de mensenrechten in Wit-Rusland en heeft het zijn bezorgdheid geuit. Ons land was ook mede-indiener van de resolutie van de Raad om het mandaat van die speciaal rapporteur te verlengen. De rode lijnen van de Europese Unie werden met de arrestaties duidelijk overschreden. Samen met onze Europese partners blijven we op de duidelijke schendingen van de fundamentele vrijheden reageren. Ten slotte is het reisadvies voor Wit-Rusland momenteel negatief.

Royaume-Uni, de la Suisse, du Liechtenstein, de l'Islande et de la Norvège restent interdits jusqu'à nouvel ordre.

18.03 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): Monsieur le ministre, je vous remercie pour vos réponses.

Il est essentiel de garantir enfin des élections libres et démocratiques et de mettre fin à la mainmise du président Loukachenko.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

19 Question de Josy Arens à Pieter De Crem (Sécurité et Intérieur) sur "Les raisons pour lesquelles le Grand-Duché de Luxembourg est passé en code orange" (55007854C)

19 Vraag van Josy Arens aan Pieter De Crem (Veiligheid en Binnenlandse Zaken) over "De redenen waarom er voor het Groothertogdom Luxemburg code oranje geldt" (55007854C)

19.01 Josy Arens (cdH): Monsieur le président, monsieur le ministre, je tiens toujours à insister sur ces problématiques lorsque les choses bougent en faveur ou en défaveur du Grand-Duché de Luxembourg car la région dans laquelle je demeure vit pleinement avec ce dernier. Il faut savoir que 60 % de la population active y travaillent et traversent donc la frontière quotidiennement.

Nous avons appris, ce week-end, que notre pays avait attribué au Grand-Duché de Luxembourg le code orange dans le sens des retours. Une vigilance accrue y est donc recommandée.

Je souhaiterais revenir sur les raisons qui ont amené à cette décision. Je lis que le taux d'infection est supérieur à celui que l'on connaît en Belgique. Encore une fois, il me semble que l'on compare deux situations différentes. En effet, notre voisin, le Grand-Duché de Luxembourg, à l'instar d'autres pays, effectue un *testing* quasiment généralisé. Il est donc normal que les cas positifs recensés soient plus importants qu'ailleurs. Il faut savoir que 9 500 tests par semaine et par 100 000 habitants y sont réalisés contre, d'après mes informations, moins de 1 000 tests par semaine et par 100 000 habitants dans les pays voisins. En tout cas, le ministre des Affaires étrangères grand-ducal y fait régulièrement référence. Par ailleurs, durant la période du confinement, nous avons pu vivre des situations ubuesques où les frontaliers devaient parfois parcourir des trajets importants pour se ravitailler au motif qu'ils ne pouvaient se rendre dans le pays voisin. J'attire ici l'attention sur le fait qu'il y a des enclaves luxembourgeoises en Belgique où les voiries d'accès ne font que passer sur le territoire belge. J'espère donc que nous n'aurons plus à revivre une telle situation et que nous ne connaîtrons plus jamais une fermeture totale de cette frontière. En effet, je pense réellement que la décision qui a été prise sans pondération et en tenant compte des chiffres que j'ai cités n'est pas acceptable, si on veut être juste à l'égard du Grand-Duché de Luxembourg.

Monsieur le ministre, quelles sont les raisons qui ont déterminé le passage au code orange pour le Grand-Duché de Luxembourg? Pourquoi n'y a-t-il pas eu de pondération? S'il y a eu pondération, des échanges ont-ils eu lieu avec votre homologue luxembourgeois? Pouvez-vous comparer le taux de contamination entre les deux pays? Une campagne de sensibilisation du respect des mesures sanitaires est-elle envisagée ou toute autre mesure qui viendrait rappeler à nos

19.01 Josy Arens (cdH): België heeft het Groothertogdom Luxemburg, waar 60 % van de bevolking van mijn provincie werkt, code oranje toegekend. Dat betekent dat een verhoogde waakzaamheid wordt aanbevolen.

De besmettingsgraad zou er hoger liggen dan in België. Het Groothertogdom Luxemburg voert echter veel meer tests uit dan elders en daardoor ligt het aantal positieve gevallen er dan ook hoger. Het voert wekelijks 9.500 tests uit tegenover minder dan 1.000 tests per week per 100.000 inwoners in de buurlanden.

Tijdens de lockdown moesten de grenswerkers soms lange afstanden afleggen om hun boodschappen te doen. Er zijn immers Luxemburgse enclaves in België, waarvan alleen de toegangswegen over Belgisch grondgebied lopen. Ik hoop dat die grens nooit meer volledig afgesloten wordt. De beslissing om het Groothertogdom Luxemburg code oranje toe te kennen, is onaanvaardbaar.

Waarom werd die beslissing genomen? Waarom werd de besmettingsgraad niet bekeken in verhouding tot het aantal tests? Als dat wel het geval was, hebt u dan overlegd met uw Luxemburgse ambtgenoot? Wat is de verhouding tussen de besmettingsgraad in beide landen?

frontaliers l'importance d'une vigilance accrue et le respect scrupuleux des mesures sanitaires?

19.02 Philippe Goffin, ministre: Monsieur Arens, je comprends vos préoccupations. Depuis le début de la crise, j'ai suivi de près la situation exceptionnelle avec nos pays voisins. Au sein du gouvernement, des mesures exceptionnelles ont été élaborées pour nos compatriotes vivant ou travaillant dans les régions frontalières.

Depuis la nouvelle méthode de conseils aux voyageurs, par laquelle le groupe de travail Celeva évalue la situation épidémique dans un pays tiers à l'aide de paramètres scientifiques, le Luxembourg fait l'objet de toute notre attention. Le niveau d'infection publié par les autorités sanitaires luxembourgeoises est plus élevé que dans les autres pays voisins. Cela est probablement dû à une politique de tests plus étendue, ce qui signifie logiquement que les chiffres des patients confirmés sont plus élevés. Mes deux services, le groupe de travail CELEVAL et moi-même sommes en contact avec nos homologues luxembourgeois afin d'intégrer correctement ces preuves scientifiques dans notre analyse des conseils de voyage. J'ai également demandé qu'une commission mixte belgo-luxembourgeoise se réunisse cette semaine afin de mettre en œuvre les conclusions et les mesures politiques appropriées.

Je souligne que les relations exceptionnelles avec le Grand-Duché de Luxembourg et la minimisation des obstacles à la circulation entre nos deux pays seront toujours centrales. Ces mesures seront évaluées de manière permanente et ne dureront en aucun cas plus longtemps que ce qui est strictement nécessaire du point de vue de la santé de nos compatriotes et de nos voisins luxembourgeois.

Pour plus d'informations concernant les données épidémiologiques, je dois me référer à ma collègue la ministre De Block. Une campagne spécifique visant à sensibiliser les compatriotes aux mesures mises en place pour eux me semble être une bonne proposition, que je ne manquerai pas de soumettre à mon collègue De Crem.

Le site internet des Affaires étrangères reprend une série d'informations tant pour quitter le pays que pour y entrer et que ce ne sont pas les Affaires étrangères qui fixent les critères épidémiologiques pour classer un pays dans l'une des trois situations (aucune condition, conditions de prudence, quarantaine obligatoire). Nous relayons les avis qui nous sont communiqués par le Celeva.

19.03 Josy Arens (cdH): Monsieur le ministre, je vous remercie pour vos réponses.

Je suis heureux de me rendre compte que vous êtes proche de ce que nous vivons là-bas. J'insiste pour qu'il n'y ait pas de nouvelle fermeture de cette frontière. De grâce, essayez de pondérer ces chiffres pour qu'on ait une approche plus juste de la réalité des deux pays. Aujourd'hui, nous sanctionnons le Grand-Duché de Luxembourg mais aussi la population du Sud de notre pays qui vit grâce au Grand-Duché de Luxembourg.

Overweegt u een sensibiliseringscampagne of een andere maatregel om de grenswerkers erop te wijzen dat het belangrijk is dat ze de gezondheidsmaatregelen naleven?

19.02 Minister Philippe Goffin: De werkgroep Celeva houdt de epidemische situatie in derde landen tegen het licht aan de hand van wetenschappelijke parameters. De besmettingsgraad in Luxemburg ligt wellicht hoger dan in de buurlanden doordat er meer tests afgenomen worden. We staan in contact met onze Luxemburgse ambtgenoten zodat we die wetenschappelijke bewijzen kunnen meenemen in onze analyse van het reisadvies. Ik heb gevraagd om deze week een Belgisch-Luxemburgse commissie samen te roepen.

Onze betrekkingen met het Groot-hertogdom en het vrije verkeer tussen onze landen blijven centraal staan. De maatregelen worden permanent geëvalueerd en zullen niet langer van kracht zijn dan strikt noodzakelijk is.

Voor de epidemiologische gegevens verwijs ik u naar minister De Block. Het voorstel van een specifieke sensibiliseringscampagne bezorg ik aan mijn collega De Crem.

De epidemiologische criteria op basis waarvan de landen ingedeeld worden, worden niet vastgelegd door Buitenlandse Zaken. Wij baseren ons op de adviezen van de werkgroep Celeva.

19.03 Josy Arens (cdH): Weegt u alstublieft de cijfers zodat we een juist beeld krijgen van de realiteit van beide landen. Vandaag straffen we het Groot-hertogdom Luxemburg, maar ook de mensen die in het zuiden van ons land wonen en die veel te danken hebben aan het Groothertogdom.

19.04 Philippe Goffin, ministre: Vu nos relations et la proximité avec le Grand-Duché de Luxembourg et le fait qu'il y a beaucoup de transfrontaliers qui vont y travailler, je souhaite être plus concret dans ma réponse.

Je rappelle que l'accès au Grand-Duché de Luxembourg reste possible. Les transfrontaliers peuvent toujours y aller librement, sans aucune restriction particulière.

De quoi parle-t-on ici pour le passage en code orange qui, j'espère, sera le plus court possible? Cela ne concerne pour le moment que les personnes qui ne séjournent au Grand-Duché de Luxembourg qu'à titre touristique. Je prends un exemple très concret. Quelqu'un qui revient de France et qui passe par le Grand-Duché de Luxembourg parce que c'est sur son chemin ne se voit rien imposer quand il rentre sur le sol belge. On parle vraiment de séjour à caractère touristique dans le Grand-Duché de Luxembourg. Les voyages dits essentiels, donc clairement les voyages professionnels, ne sont absolument pas impactés par les éléments qui viennent d'être exprimés.

Par contre, que ce soit chez nous, que ce soit au Grand-Duché de Luxembourg ou dans d'autres pays, la prudence s'impose quel que soit le niveau de présence du virus. On le sait tous, on n'est pas encore sorti de cette crise. On appelle une fois de plus à respecter toutes les consignes de prudence que nous essayons de mettre en place tant chez nous que chez nos voisins, de manière à ce que ce virus ne puisse à nouveau connaître une deuxième vague.

Je voulais le préciser pour rassurer nos amis qui, soit viennent du Grand-Duché de Luxembourg, soit souhaitent y aller dans les conditions que l'on connaît.

19.05 Josy Arens (cdH): Monsieur le ministre, je vous remercie pour ces précisions.

Je compte vraiment sur vous parce que nous avons vécu plusieurs mois de fermeture de cette frontière. Dans certains de nos villages, des citoyens devaient faire des dizaines de kilomètres simplement pour aller à l'épicerie et s'approvisionner en denrées alimentaires, alors qu'à 50 mètres de leur habitation se trouvait l'épicerie mais du côté grand-ducal. De grâce, j'espère que nous n'en arriverons plus là. Je vous remercie en tout cas pour l'attention que vous portez à ce problème important dans une région comme la nôtre.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

20 Question de François De Smet à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La participation de la société civile dans le cadre de la remise du 3e rapport EPU de la Belgique" (55007873C)

20 Vraag van François De Smet aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De rol van het maatschappelijke middenveld bij het opstellen van het derde UPR-rapport van België" (55007873C)

20.01 François De Smet (DéFI): Monsieur le ministre, lors de son Examen périodique universel (EPU) de 2016 - examen au cours duquel est passée en revue la situation des droits humains dans les États membres de l'ONU -, la Belgique s'était notamment engagée "à

19.04 Minister Philippe Goffin: Ik doe mijn best om een concreter antwoord te geven.

Het Groothertogdom is nog altijd toegankelijk, de grenswerkers kunnen nog zich altijd zonder beperkingen heen en weer verplaatsen. Code oranje geldt alleen voor de toeristen die er verblijven. Overal is voorzichtigheid geboden om een tweede golf te voorkomen.

19.05 Josy Arens (cdH): De grens was maandenlang gesloten, waardoor sommigen tientallen kilometers verder hun boodschappen moesten doen. Ik hoop dat we zoiets in de toekomst kunnen vermijden.

20.01 François De Smet (DéFI): Bij de universele periodieke doorlichting (UPR) van 2016 heeft ons land zich ertoe verbonden om

continuer d'établir les rapports destinés à tous les mécanismes des droits de l'homme, notamment à l'Examen périodique universel, dans les délais impartis et à coopérer avec ces mécanismes. La participation des organisations de la société civile à ce processus demeurera une priorité essentielle".

Il revient au SPF Affaires étrangères, responsable du processus d'élaboration des rapports destinés à l'ONU, d'organiser ces rencontres avec la société civile d'ici février 2021, date de remise du rapport national de la Belgique dans le cadre du troisième EPU de notre pays – prévu en avril-mai 2021 et reporté de trois mois, en raison de la crise du coronavirus. Lors des rapports précédents, la société civile s'est plainte de n'avoir été consultée qu'à de rares reprises en fin de processus et souvent à la dernière minute.

En conséquence, monsieur le ministre, pouvez-vous me faire savoir si, à l'occasion de ce troisième EPU, notre pays s'engage à une concertation étroite et transparente avec la société civile? Dans l'affirmative, un programme de réunion avec une interprétation simultanée, est-il d'ores et déjà envisagé?

20.02 Philippe Goffin, ministre: Monsieur De Smet, lors de son dernier examen, la Belgique a, en effet, suivi une recommandation visant à associer la société civile au suivi et à la mise en œuvre des recommandations acceptées. Afin d'y donner suite, les autorités belges ont invité les organisations de la société civile et les institutions publiques indépendantes à participer à une session d'information et de dialogue sur la mise en œuvre des recommandations acceptées lors du deuxième cycle de l'EPU belge. Cette session a eu lieu le 19 décembre 2019 à Bruxelles. Quatre-vingts organisations de la société civile ont été invitées à une table ronde avec les administrations des entités fédérales et fédérées. Seize ONG, trois institutions publiques indépendantes, le Conseil supérieur de la justice, Myria et Unia y assistaient.

Comme pour les deux réunions précédentes, une concertation avec la société civile au sujet du projet de rapport belge sera une fois encore organisée à temps. Veuillez noter que l'ordre du jour a été retardé par les Nations unies en raison de la pandémie de COVID-19 et que l'EPU belge n'est désormais prévu qu'en mai au lieu de janvier 2021.

Je voudrais également souligner que le rapport national belge est un rapport d'activité à l'initiative des exécutifs fédéral, régionaux et communautaires. Il ne sert pas à refléter les préoccupations de la société civile.

Comme vous le savez sans doute, le processus EPU est fondé sur trois rapports: un rapport national de l'État concerné, un rapport du Haut-Commissariat aux droits de l'homme – qui consiste en une compilation des informations onusiennes sur celui-ci – et un rapport résumant les communications des parties prenantes, c'est-à-dire la société civile.

tijdig verslag uit te brengen en daarbij inspraak te geven aan de middenveldorganisaties. Bij de vorige rapporten zou het middenveld naar eigen zeggen slechts zelden en last minute geraadpleegd zijn. Het is de taak van de FOD Buitenlandse Zaken om die ontmoetingen te organiseren.

Verbindt België zich ertoe om, naar aanleiding van de derde UPR, transparant overleg te plegen met het middenveld? Is er al een vergadering met simultaanvertaling gepland?

20.02 Minister Philippe Goffin: Bij de recentste doorlichting heeft ons land een aanbeveling ter harte genomen waarin gevraagd werd om het middenveld te betrekken bij de opvolging en de uitvoering van de aanbevelingen. De Belgische overheid heeft de middenveldorganisaties en de onafhankelijke openbare instellingen uitgenodigd op een informatie- en dialoogsessie op 19 december 2019.

Te gepasten tijde wordt er nog een overleg met het middenveld gepland over het ontwerprapport van ons land. De VN heeft de planning gewijzigd door de pandemie. De doorlichting van ons land vindt daardoor pas plaats in mei in plaats van in januari 2021.

Het Belgische rapport is een activiteitenrapport op initiatief van de uitvoerende macht (zowel op federaal niveau als op het niveau van de deelgebieden). Het dient niet om uiting te geven aan de bezorgdheden van het middenveld. Bij de doorlichting baseert men zich op een rapport van de Staat in kwestie, een rapport van de Hoge Commissaris voor de Mensenrechten en een rapport waarin de opmerkingen van het

middenveld samengevat worden.

20.03 François De Smet (DéFI): Monsieur le ministre, je vous remercie pour cette réponse complète et tout à fait satisfaisante.

Pour avoir été directeur de Myria dans une autre vie, je peux témoigner que ces rapports et échanges avec l'administration sont considérés par la société civile et les associations comme des moments très précieux pouvant contribuer à la plus-value de la position de la Belgique et au respect des droits humains dans toutes les matières concernées. Merci donc pour votre suivi.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

La réunion publique de commission est levée à 11 h 30.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 11.30 uur.

20.03 François De Smet (DéFI): In een vorig leven was ik directeur van Myria. Uit ervaring weet ik dat die gedachtewisselingen met de administratie erg waardevol zijn.